

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

## Nieuwe machthebber in Dacca als pro-Amerikaans beschouwd

### RADIO MELDT DOOD PRESIDENT MOEDJID

# Geslaagde coup in Bangladesj

NIEUW DELHI — President sjeik Moedjiboer Rachman zou bij een staatsgreep, die zich in de nacht van donderdag op vrijdag in Bangladesj voltrok, om het leven zijn gekomen. Over het lot van Moedjib bestaat echter enige onzekerheid. Radio-Dacca meldde in de eerste berichten, over de staatsgreep, dat hij was gedood, maar in latere uitzendingen werd helemaal niet meer over Moedjib gerept. De coup werd gepleegd door de minister van Handel, Khondaker Moestaque Ahmed, met steun van het leger. Ahmed is nu president van Bangladesj. De coup volgt acht maanden nadat sjeik Moedjib zijn politieke tegenstanders uitschakelde door de grondwet te veranderen en de noodtoestand af te kondigen. Een maand later werd Bangladesj een éénpartijstaat, waarbij werd bepaald, dat Moedjib in elk geval de komende vijf jaar zou aanblijven als president. In het land is de uitzonderingstoestand afgekondigd. Er geldt een uitgaansverbod en de luchthaven van Dacca is gesloten. De eerste bekendmaking over de coup kwam via de radio van majoor Dalim, een held uit de onafhankelijkheidsstrijd tegen Pakistan, die vorig jaar na een scherp persoonlijk geschil met sjeik Moedjib uit het leger werd ontslagen. Het Indiase persbureau PTI bericht, dat er kort na middernacht schoten zijn gehoord uit de buurt van Dhanmandi, de villawijk waar Moedjib woonde.

De 57-jarige jurist Ahmed staat bekend als een vertegenwoordiger van de rechtervleugel van de Awami-liga. Hij is een uitgesproken anti-communist, en een zeer religieus man. Ahmed was jarenlang een naaste medewerker van sjeik Moedjib. Hij was een van de oprichters van de Awami-liga en tijdens de afscheidingsoorlog van Bangla Desj, in 1971, was hij minister van Buitenlandse Zaken in de voorlopige regering, die in Calcutta zetelde. Sindsdien heeft hij steeds een ministerspost behouden. Zijn laatste functie was minister van Handel, en vice-voorzitter van de Awami-liga.

Ahmed wordt beschouwd als een uitgesproken pro-Amerikaans politicus. Hij was het niet eens met Moedjib over diens pro-Indiase en pro-Russische beleid, en trad als gevolg van die meningsverschillen in 1972 af als minister van Buitenlandse Zaken. De huidige minister van Buitenlandse Zaken, Kamal Hossain, bracht op het ogenblik van de staatsgreep een bezoek aan Joegoslavië. Hij verklaarde dat hij naar Bangla Desj zal terugkeren.

In Pakistan wordt de nieuwe machthebber niet beschouwd als iemand die Pakistan vijandig gezind is, en men verwacht dus geen verslechtering van de betrekkingen met het vroegere Oost-Pakistan. Officieel hebben Pakistan en India nog niet gereageerd op de staatsgreep.

In een bekendmaking voor de radio zei Ahmed dat hij de macht had overgenomen in het hoogste belang van de natie. Hij vroeg het leger samen te werken met de nieuwe regering. Aan de nationale milizie, en de politie werd opgedragen contact op te nemen met de militaire autoriteiten. De milizie was door Moedjib opgericht als een lijfwacht voor hemzelf en zijn ministers.

De opperbevelhebbers van de drie krijgsmachtonderdelen hebben hun volledige loyaliteit betuigd aan de nieuwe machthebbers, zo meldt radio-Dacca. Volgens de radio hebben ook het hoofd van de politie, en het hoofd van de nationale milizie (de Rakhi Bahini) hun steun betuigd aan het bewind van Ahmed.

Volgens berichten uit diplomatieke bron in Nieuw Delhi zijn behalve Moedjib ook premier Mansoer Ali en twee neven van Moedjib om het leven gekomen.

In Nieuw Delhi verluidt dat de nieuwe machthebbers de naam volksrepubliek Bangla Desj hebben veranderd in „Islamitische republiek Bangla Desj.”

WILLEMSTAD — De Antilliaanse minister van Welvaartszorg en Economische Zaken a.i., de heer Minguel Pourier, heeft deze week in Paramaribo besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de Surinaamse regering. Minister Pourier die op zijn reis werd vergezeld door de directeur van het Departement van E.Z., drs. M. de Castro, sprak in Suriname met premier Arron, minister van E.Z. Bruma, minister van Opbouw Cambridge, minister van Sociale Zaken en Arbeid Frymensen, minister van Onderwijs Venetiaan en tenslotte met minister Soemitha van Landbouw, veeteelt en visserij.

In een gesprek met de Amigoe deelde minister Pourier vanmorgen mee zeer tevreden te zijn over het resultaat van de besprekingen. Zo heeft hij gelegenheid gehad zich volledig op de hoogte te stellen van het systeem van de inkoopcentrale (CIS) zoals die in Suriname wordt gehanteerd.

Geen blauwdruk

Al levert deze CIS niet meteen een blauwdruk voor een inkoopcentrale op de Antillen, aangezien de opvattingen van de Surinaamse regering omtrent doelstelling en taak van de inkoopcentrale enigszins afwijken van die van de regering in Willemstad, zei de minister dat de voorlichting omtrent de CIS waardevol kan zijn om fouten te voorkomen die men in het verleden in Suriname heeft begaan.

Met minister Bruma heeft minister Pourier ook zaken doorgenomen als de inflatiebestrijding, prijscontrole e.d. Gebleken is dat Suriname het systeem van maximumprijsen drastisch hanteert en dat er ook zware sancties zijn bij overtredingen. Op die manier heeft men de prijs van voornamelijk lokale producten al twee jaar vrijwel stabiel weten te houden.

Scheepvaart

Met de Surinaamse regering werd voorts gepraat over een scheepvaartverbinding Antillen-Suriname en met name over de mogelijkheid om de schepen dan in beide richtingen vol te laten varen. De Antillen hebben vooral belangstelling voor Surinaamse rijst — die goedkoper geleverd kan worden dan de rijst welke momenteel op de Antillen wordt geïmporteerd — landbouwproducten, rivierzand, hout e.d. Suriname toonde belangstelling voor kalksteen en fosfaat van de Mijnmaatschappij. Minister Pourier wil volgende week met de directeur van de Mijnmij op Curaçao, de heer Max Mezas, gaan praten over de mogelijkheden voor levering van deze producten aan Suriname.

Met minister Venetiaan werd gepraat over uitwisseling van docenten en studenten tussen Suriname en de Antillen. Suriname kan plaatsen aanbieden voor drie medische studenten en verder voor studenten aan de lagere landbouwschool. Van Suriname zijde heeft men interesse voor technische opleidingen op de Antillen en voor deelname bij een eventuele hotelschool. Verder wil men uit de Antillen technische leerkrachten aantrekken.

Minister Pourier sprak tenslotte over de Ontwikkelingsbank in Suriname waarbij werd afgesproken dat Suriname wil samenwerken bij de oprichting van een soortgelijke bank op de Antillen en daarvoor eventueel technische bijstand wil verlenen.

Tijdens zijn bezoek aan Suriname ging minister Pourier met de Surinaamse gouverneur en enkele leden van de ministerraad de binnenlanden in om daar een „granman” te feliciteren die zijn zestigste verjaardag vierde.

esaki ta e'bateria

WILLEMSTAD — De verkeerslichtinstallaties op de Emancipatieboulevard zijn vanmorgen — vrijdag — in werking gesteld. Dit betekent onder meer, dat de voetgangers voortaan gelegenheid krijgen ongehinderd deze boulevard over te steken. Voor hen zijn speciale lichten aangebracht. Het is wel de bedoeling, dat men er op de juiste wijze gebruik van maakt en ook dat het verkeer, zich houdt aan de maximum snelheid. Dan kan iedereen blijven lachen: de voetgangers, maar ook de chauffeurs die even moeten wachten om de voetgangers over te laten steken omdat er zich dan geen problemen in het verkeer zullen voordoen. Het zich niet houden aan de maximum snelheid kan echter zeer ernstige gevolgen hebben voor zichzelf en voor de andere weggebruikers.

Flinke winstdaling bij Philips

EINDHOVEN — Ten opzichte van dezelfde periode in 1974 is de netto-winst van het Philips-concern in het tweede kwartaal van dit jaar gedaald met 89 procent, van 229 miljoen tot 26 miljoen gulden (Ned.)

WILLEMSTAD — Op doorreis uit Suriname heeft minister van Economische Zaken a.i. Minguel Pourier op Aruba met de vakbonden gesproken over het pakket maatregelen van de regering.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde de minister vanmorgen dat dit onderhoud zeer positief was verlopen en dat op nagenoeg alle punten overeenstemming was bereikt, o.m. over het systeem van de inkoopcentrale. Alleen voor wat betreft de inkomensbeperking waren er nog problemen, met name over de indexering. De voorstellen van de Arubaanse vakbonden zouden vanmorgen in de ministerraad worden besproken, waarna de minister opnieuw contact zou opnemen met het bedrijfsleven op Curaçao en de Curaçaose vakbonden.

BC praat met Shell over waterlevering

Zo is ook de vraag gesteld waarom bij de import van frisdranken uit het buitenland geen uitzondering is gemaakt voor suikervrije dranken voor diabetici en andere patiënten, terwijl lokaal toch geen suikervrije limonade wordt vervaardigd.

En tenslotte werd zelfs in twijfel getrokken of de maatregelen met ingang van maandag wel rechtsgeldig waren, aangezien publicatie van het ministeriële besluit toen nog niet had plaatsgevonden noch in de Curaçaose Courant — ons staatsblad — noch via de lokale media.

Al bij al blijkt er grote belangstelling te bestaan voor dit onderwerp en wordt er met de minister en met het Departement van Economische Zaken hardop meegedacht aan allerlei uitbreidingen enerzijds en beperkingen anderzijds van het pakket artikelen dat als „luxe” wordt gewaarmerkt of vanwege van de lokale industrie zwaarder wordt belast.

Het is te hopen dat al deze gedachten op doeltreffende wijze zullen worden gecoördineerd en bijgevoegd zodat het landsbesluit dat over drie maanden i.p.v. de ministeriële beschikking moet komen minder hiaten zal bevatten en ook efficiënter zal functioneren. Bij het Departement zou men open moeten staan voor allerlei suggesties die hieromtrent uit de gemeenschap binnenkomen, zodat de bevolking van wie de „offers” worden ook „inspraak” krijgt bij het nemen van maatregelen ter verbetering van onze economie. Wij geloven zeker dat de huidige minister van E.Z. „daartoe” bereid is, immers hij is een man die bekend staat om zijn democratische principes.

WILLEMSTAD — Een delegatie van het eilandgebied Curacao bestaande uit gedeputeerde E. Cijntje en adviseurs dr. Boelie van Leeuwen en ir. Gouverneur (hoofd DWEP) heeft vanmorgen vroeg een gesprek gevoerd met de Shell-direktie i.v.m. de levering van water door de Shell aan het eilandgebied.

Bij de levering van water is momenteel een zeer moeilijke situatie ontstaan door het uitvallen van een verdampert die zo'n 4000 ton per dag produceerde. Men is bezig met het gereedmaken van een andere verdampert met een capaciteit van 2000 ton welke voor revisie al enige tijd „down” was. Door dy productieschaarste heeft men zich genoodzaakt gezien water af te nemen bij de Shell. Vandaag b.v. werd door de Shell het maximum van 1900 ton geleverd. Tijdens het vanmorgen gehouden gesprek deelde de Shell-direktie mee te allen-tijde bereid te zijn water te leveren, maar niet tegen de prijs welke het eilandgebied wenst. Het eilandgebied wil water kopen voor een gulden per ton, terwijl de Shell heeft berekend dat haar kostprijs voor de waterproductie uitkomt op ongeveer drie gulden per ton.

WILLEMSTAD — De Beechcraft van King International welke gistermorgen — zoals de Amigoe reeds berichtte — een buiklanding op ge Beatrixluchthaven maakte. Het vliegtuig hierbij gefotografeerd in zijn ongewone stand.

WILLEMSTAD — De Antilliaanse minister van Welvaartszorg en Economische Zaken a.i., de heer Minguel Pourier, heeft deze week in Paramaribo besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de Surinaamse regering. Minister Pourier die op zijn reis werd vergezeld door de directeur van het Departement van E.Z., drs. M. de Castro, sprak in Suriname met premier Arron, minister van E.Z. Bruma, minister van Opbouw Cambridge, minister van Sociale Zaken en Arbeid Frymensen, minister van Onderwijs Venetiaan en tenslotte met minister Soemitha van Landbouw, veeteelt en visserij.

In een gesprek met de Amigoe deelde minister Pourier vanmorgen mee zeer tevreden te zijn over het resultaat van de besprekingen. Zo heeft hij gelegenheid gehad zich volledig op de hoogte te stellen van het systeem van de inkoopcentrale (CIS) zoals die in Suriname wordt gehanteerd.

Geen blauwdruk

Al levert deze CIS niet meteen een blauwdruk voor een inkoopcentrale op de Antillen, aangezien de opvattingen van de Surinaamse regering omtrent doelstelling en taak van de inkoopcentrale enigszins afwijken van die van de regering in Willemstad, zei de minister dat de voorlichting omtrent de CIS waardevol kan zijn om fouten te voorkomen die men in het verleden in Suriname heeft begaan.

Met minister Bruma heeft minister Pourier ook zaken doorgenomen als de inflatiebestrijding, prijscontrole e.d. Gebleken is dat Suriname het systeem van maximumprijsen drastisch hanteert en dat er ook zware sancties zijn bij overtredingen. Op die manier heeft men de prijs van voornamelijk lokale producten al twee jaar vrijwel stabiel weten te houden.

Scheepvaart

Met de Surinaamse regering werd voorts gepraat over een scheepvaartverbinding Antillen-Suriname en met name over de mogelijkheid om de schepen dan in beide richtingen vol te laten varen. De Antillen hebben vooral belangstelling voor Surinaamse rijst — die goedkoper geleverd kan worden dan de rijst welke momenteel op de Antillen wordt geïmporteerd — landbouwproducten, rivierzand, hout e.d. Suriname toonde belangstelling voor kalksteen en fosfaat van de Mijnmaatschappij. Minister Pourier wil volgende week met de directeur van de Mijnmij op Curaçao, de heer Max Mezas, gaan praten over de mogelijkheden voor levering van deze producten aan Suriname.

Met minister Venetiaan werd gepraat over uitwisseling van docenten en studenten tussen Suriname en de Antillen. Suriname kan plaatsen aanbieden voor drie medische studenten en verder voor studenten aan de lagere landbouwschool. Van Suriname zijde heeft men interesse voor technische opleidingen op de Antillen en voor deelname bij een eventuele hotelschool. Verder wil men uit de Antillen technische leerkrachten aantrekken.

Minister Pourier sprak tenslotte over de Ontwikkelingsbank in Suriname waarbij werd afgesproken dat Suriname wil samenwerken bij de oprichting van een soortgelijke bank op de Antillen en daarvoor eventueel technische bijstand wil verlenen.

Tijdens zijn bezoek aan Suriname ging minister Pourier met de Surinaamse gouverneur en enkele leden van de ministerraad de binnenlanden in om daar een „granman” te feliciteren die zijn zestigste verjaardag vierde.

esaki ta e'bateria

WILLEMSTAD — De verkeerslichtinstallaties op de Emancipatieboulevard zijn vanmorgen — vrijdag — in werking gesteld. Dit betekent onder meer, dat de voetgangers voortaan gelegenheid krijgen ongehinderd deze boulevard over te steken. Voor hen zijn speciale lichten aangebracht. Het is wel de bedoeling, dat men er op de juiste wijze gebruik van maakt en ook dat het verkeer, zich houdt aan de maximum snelheid. Dan kan iedereen blijven lachen: de voetgangers, maar ook de chauffeurs die even moeten wachten om de voetgangers over te laten steken omdat er zich dan geen problemen in het verkeer zullen voordoen. Het zich niet houden aan de maximum snelheid kan echter zeer ernstige gevolgen hebben voor zichzelf en voor de andere weggebruikers.

Flinke winstdaling bij Philips

EINDHOVEN — Ten opzichte van dezelfde periode in 1974 is de netto-winst van het Philips-concern in het tweede kwartaal van dit jaar gedaald met 89 procent, van 229 miljoen tot 26 miljoen gulden (Ned.)

WILLEMSTAD — Op doorreis uit Suriname heeft minister van Economische Zaken a.i. Minguel Pourier op Aruba met de vakbonden gesproken over het pakket maatregelen van de regering.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde de minister vanmorgen dat dit onderhoud zeer positief was verlopen en dat op nagenoeg alle punten overeenstemming was bereikt, o.m. over het systeem van de inkoopcentrale. Alleen voor wat betreft de inkomensbeperking waren er nog problemen, met name over de indexering. De voorstellen van de Arubaanse vakbonden zouden vanmorgen in de ministerraad worden besproken, waarna de minister opnieuw contact zou opnemen met het bedrijfsleven op Curaçao en de Curaçaose vakbonden.

BC praat met Shell over waterlevering

Zo is ook de vraag gesteld waarom bij de import van frisdranken uit het buitenland geen uitzondering is gemaakt voor suikervrije dranken voor diabetici en andere patiënten, terwijl lokaal toch geen suikervrije limonade wordt vervaardigd.

En tenslotte werd zelfs in twijfel getrokken of de maatregelen met ingang van maandag wel rechtsgeldig waren, aangezien publicatie van het ministeriële besluit toen nog niet had plaatsgevonden noch in de Curaçaose Courant — ons staatsblad — noch via de lokale media.

Al bij al blijkt er grote belangstelling te bestaan voor dit onderwerp en wordt er met de minister en met het Departement van Economische Zaken hardop meegedacht aan allerlei uitbreidingen enerzijds en beperkingen anderzijds van het pakket artikelen dat als „luxe” wordt gewaarmerkt of vanwege van de lokale industrie zwaarder wordt belast.

Het is te hopen dat al deze gedachten op doeltreffende wijze zullen worden gecoördineerd en bijgevoegd zodat het landsbesluit dat over drie maanden i.p.v. de ministeriële beschikking moet komen minder hiaten zal bevatten en ook efficiënter zal functioneren. Bij het Departement zou men open moeten staan voor allerlei suggesties die hieromtrent uit de gemeenschap binnenkomen, zodat de bevolking van wie de „offers” worden ook „inspraak” krijgt bij het nemen van maatregelen ter verbetering van onze economie. Wij geloven zeker dat de huidige minister van E.Z. „daartoe” bereid is, immers hij is een man die bekend staat om zijn democratische principes.

WILLEMSTAD — Een delegatie van het eilandgebied Curacao bestaande uit gedeputeerde E. Cijntje en adviseurs dr. Boelie van Leeuwen en ir. Gouverneur (hoofd DWEP) heeft vanmorgen vroeg een gesprek gevoerd met de Shell-direktie i.v.m. de levering van water door de Shell aan het eilandgebied.

Bij de levering van water is momenteel een zeer moeilijke situatie ontstaan door het uitvallen van een verdampert die zo'n 4000 ton per dag produceerde. Men is bezig met het gereedmaken van een andere verdampert met een capaciteit van 2000 ton welke voor revisie al enige tijd „down” was. Door dy productieschaarste heeft men zich genoodzaakt gezien water af te nemen bij de Shell. Vandaag b.v. werd door de Shell het maximum van 1900 ton geleverd. Tijdens het vanmorgen gehouden gesprek deelde de Shell-direktie mee te allen-tijde bereid te zijn water te leveren, maar niet tegen de prijs welke het eilandgebied wenst. Het eilandgebied wil water kopen voor een gulden per ton, terwijl de Shell heeft berekend dat haar kostprijs voor de waterproductie uitkomt op ongeveer drie gulden per ton.

WILLEMSTAD — De Beechcraft van King International welke gistermorgen — zoals de Amigoe reeds berichtte — een buiklanding op ge Beatrixluchthaven maakte. Het vliegtuig hierbij gefotografeerd in zijn ongewone stand.

WILLEMSTAD — De Antilliaanse minister van Welvaartszorg en Economische Zaken a.i., de heer Minguel Pourier, heeft deze week in Paramaribo besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de Surinaamse regering. Minister Pourier die op zijn reis werd vergezeld door de directeur van het Departement van E.Z., drs. M. de Castro, sprak in Suriname met premier Arron, minister van E.Z. Bruma, minister van Opbouw Cambridge, minister van Sociale Zaken en Arbeid Frymensen, minister van Onderwijs Venetiaan en tenslotte met minister Soemitha van Landbouw, veeteelt en visserij.

In een gesprek met de Amigoe deelde minister Pourier vanmorgen mee zeer tevreden te zijn over het resultaat van de besprekingen. Zo heeft hij gelegenheid gehad zich volledig op de hoogte te stellen van het systeem van de inkoopcentrale (CIS) zoals die in Suriname wordt gehanteerd.

Geen blauwdruk

Al levert deze CIS niet meteen een blauwdruk voor een inkoopcentrale op de Antillen, aangezien de opvattingen van de Surinaamse regering omtrent doelstelling en taak van de inkoopcentrale enigszins afwijken van die van de regering in Willemstad, zei de minister dat de voorlichting omtrent de CIS waardevol kan zijn om fouten te voorkomen die men in het verleden in Suriname heeft begaan.

Met minister Bruma heeft minister Pourier ook zaken doorgenomen als de inflatiebestrijding, prijscontrole e.d. Gebleken is dat Suriname het systeem van maximumprijsen drastisch hanteert en dat er ook zware sancties zijn bij overtredingen. Op die manier heeft men de prijs van voornamelijk lokale producten al twee jaar vrijwel stabiel weten te houden.

Scheepvaart

Met de Surinaamse regering werd voorts gepraat over een scheepvaartverbinding Antillen-Suriname en met name over de mogelijkheid om de schepen dan in beide richtingen vol te laten varen. De Antillen hebben vooral belangstelling voor Surinaamse rijst — die goedkoper geleverd kan worden dan de rijst welke momenteel op de Antillen wordt geïmporteerd — landbouwproducten, rivierzand, hout e.d. Suriname toonde belangstelling voor kalksteen en fosfaat van de Mijnmaatschappij. Minister Pourier wil volgende week met de directeur van de Mijnmij op Curaçao, de heer Max Mezas, gaan praten over de mogelijkheden voor levering van deze producten aan Suriname.

Met minister Venetiaan werd gepraat over uitwisseling van docenten en studenten tussen Suriname en de Antillen. Suriname kan plaatsen aanbieden voor drie medische studenten en verder voor studenten aan de lagere landbouwschool. Van Suriname zijde heeft men interesse voor technische opleidingen op de Antillen en voor deelname bij een eventuele hotelschool. Verder wil men uit de Antillen technische leerkrachten aantrekken.

Minister Pourier sprak tenslotte over de Ontwikkelingsbank in Suriname waarbij werd afgesproken dat Suriname wil samenwerken bij de oprichting van een soortgelijke bank op de Antillen en daarvoor eventueel technische bijstand wil verlenen.

Tijdens zijn bezoek aan Suriname ging minister Pourier met de Surinaamse gouverneur en enkele leden van de ministerraad de binnenlanden in om daar een „granman” te feliciteren die zijn zestigste verjaardag vierde.

esaki ta e'bateria

WILLEMSTAD — De verkeerslichtinstallaties op de Emancipatieboulevard zijn vanmorgen — vrijdag — in werking gesteld. Dit betekent onder meer, dat de voetgangers voortaan gelegenheid krijgen ongehinderd deze boulevard over te steken. Voor hen zijn speciale lichten aangebracht. Het is wel de bedoeling, dat men er op de juiste wijze gebruik van maakt en ook dat het verkeer, zich houdt aan de maximum snelheid. Dan kan iedereen blijven lachen: de voetgangers, maar ook de chauffeurs die even moeten wachten om de voetgangers over te laten steken omdat er zich dan geen problemen in het verkeer zullen voordoen. Het zich niet houden aan de maximum snelheid kan echter zeer ernstige gevolgen hebben voor zichzelf en voor de andere weggebruikers.

Flinke winstdaling bij Philips

EINDHOVEN — Ten opzichte van dezelfde periode in 1974 is de netto-winst van het Philips-concern in het tweede kwartaal van dit jaar gedaald met 89 procent, van 229 miljoen tot 26 miljoen gulden (Ned.)

WILLEMSTAD — Op doorreis uit Suriname heeft minister van Economische Zaken a.i. Minguel Pourier op Aruba met de vakbonden gesproken over het pakket maatregelen van de regering.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde de minister vanmorgen dat dit onderhoud zeer positief was verlopen en dat op nagenoeg alle punten overeenstemming was bereikt, o.m. over het systeem van de inkoopcentrale. Alleen voor wat betreft de inkomensbeperking waren er nog problemen, met name over de indexering. De voorstellen van de Arubaanse vakbonden zouden vanmorgen in de ministerraad worden besproken, waarna de minister opnieuw contact zou opnemen met het bedrijfsleven op Curaçao en de Curaçaose vakbonden.

BC praat met Shell over waterlevering

Zo is ook de vraag gesteld waarom bij de import van frisdranken uit het buitenland geen uitzondering is gemaakt voor suikervrije dranken voor diabetici en andere patiënten, terwijl lokaal toch geen suikervrije limonade wordt vervaardigd.

En tenslotte werd zelfs in twijfel getrokken of de maatregelen met ingang van maandag wel rechtsgeldig waren, aangezien publicatie van het ministeriële besluit toen nog niet had plaatsgevonden noch in de Curaçaose Courant — ons staatsblad — noch via de lokale media.

Al bij al blijkt er grote belangstelling te bestaan voor dit onderwerp en wordt er met de minister en met het Departement van Economische Zaken hardop meegedacht aan allerlei uitbreidingen enerzijds en beperkingen anderzijds van het pakket artikelen dat als „luxe” wordt gewaarmerkt of vanwege van de lokale industrie zwaarder wordt belast.

Het is te hopen dat al deze gedachten op doeltreffende wijze zullen worden gecoördineerd en bijgevoegd zodat het landsbesluit dat over drie maanden i.p.v. de ministeriële beschikking moet komen minder hiaten zal bevatten en ook efficiënter zal functioneren. Bij het Departement zou men open moeten staan voor allerlei suggesties die hieromtrent uit de gemeenschap binnenkomen, zodat de bevolking van wie de „offers” worden ook „inspraak” krijgt bij het nemen van maatregelen ter verbetering van onze economie. Wij geloven zeker dat de huidige minister van E.Z. „daartoe” bereid is, immers hij is een man die bekend staat om zijn democratische principes.

WILLEMSTAD — Een delegatie van het eilandgebied Curacao bestaande uit gedeputeerde E. Cijntje en adviseurs dr. Boelie van Leeuwen en ir. Gouverneur (hoofd DWEP) heeft vanmorgen vroeg een gesprek gevoerd met de Shell-direktie i.v.m. de levering van water door de Shell aan het eilandgebied.

Bij de levering van water is momenteel een zeer moeilijke situatie ontstaan door het uitvallen van een verdampert die zo'n 4000 ton per dag produceerde. Men is bezig met het gereedmaken van een andere verdampert met een capaciteit van 2000 ton welke voor revisie al enige tijd „down” was. Door dy productieschaarste heeft men zich genoodzaakt gezien water af te nemen bij de Shell. Vandaag b.v. werd door de Shell het maximum van 1900 ton geleverd. Tijdens het vanmorgen gehouden gesprek deelde de Shell-direktie mee te allen-tijde bereid te zijn water te leveren, maar niet tegen de prijs welke het eilandgebied wenst. Het eilandgebied wil water kopen voor een gulden per ton, terwijl de Shell heeft berekend dat haar kostprijs voor de waterproductie uitkomt op ongeveer drie gulden per ton.

WILLEMSTAD — De Beechcraft van King International welke gistermorgen — zoals de Amigoe reeds berichtte — een buiklanding op ge Beatrixluchthaven maakte. Het vliegtuig hierbij gefotografeerd in zijn ongewone stand.

WILLEMSTAD — De Antilliaanse minister van Welvaartszorg en Economische Zaken a.i., de heer Minguel Pourier, heeft deze week in Paramaribo besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de Surinaamse regering. Minister Pourier die op zijn reis werd vergezeld door de directeur van het Departement van E.Z., drs. M. de Castro, sprak in Suriname met premier Arron, minister van E.Z. Bruma, minister van Opbouw Cambridge, minister van Sociale Zaken en Arbeid Frymensen, minister van Onderwijs Venetiaan en tenslotte met minister Soemitha van Landbouw, veeteelt en visserij.

In een gesprek met de Amigoe deelde minister Pourier vanmorgen mee zeer tevreden te zijn over het resultaat van de besprekingen. Zo heeft hij gelegenheid gehad zich volledig op de hoogte te stellen van het systeem van de inkoopcentrale (CIS) zoals die in Suriname wordt gehanteerd.

Geen blauwdruk

Al levert deze CIS niet meteen een blauwdruk voor een inkoopcentrale op de Antillen, aangezien de opvattingen van de Surinaamse regering omtrent doelstelling en taak van de inkoopcentrale enigszins afwijken van die van de regering in Willemstad, zei de minister dat de voorlichting omtrent de CIS waardevol kan zijn om fouten te voorkomen die men in het verleden in Suriname heeft begaan.

Met minister Bruma heeft minister Pourier ook zaken doorgenomen als de inflatiebestrijding, prijscontrole e.d. Gebleken is dat Suriname het systeem van maximumprijsen drastisch hanteert en dat er ook zware sancties zijn bij overtredingen. Op die manier heeft men de prijs van voornamelijk lokale producten al twee jaar vrijwel stabiel weten te houden.

Scheepvaart

Met de Surinaamse regering werd voorts gepraat over een scheepvaartverbinding Antillen-Suriname en met name over de mogelijkheid om de schepen dan in beide richtingen vol te laten varen. De Antillen hebben vooral belangstelling voor Surinaamse rijst — die goedkoper geleverd kan worden dan de rijst welke momenteel op de Antillen wordt geïmporteerd — landbouwproducten, rivierzand, hout e.d. Suriname toonde belangstelling voor kalksteen en fosfaat van de Mijnmaatschappij. Minister Pourier wil volgende week met de directeur van de Mijnmij op Curaçao, de heer Max Mezas, gaan praten over de mogelijkheden voor levering van deze producten aan Suriname.

Met minister Venetiaan werd gepraat over uitwisseling van docenten en studenten tussen Suriname en de Antillen. Suriname kan plaatsen aanbieden voor drie medische studenten en verder voor studenten aan de lagere landbouwschool. Van Suriname zijde heeft men interesse voor technische opleidingen op de Antillen en voor deelname bij een eventuele hotelschool. Verder wil men uit de Antillen technische leerkrachten aantrekken.

Minister Pourier sprak tenslotte over de Ontwikkelingsbank in Suriname waarbij werd afgesproken dat Suriname wil samenwerken bij de oprichting van een soortgelijke bank op de Antillen en daarvoor eventueel technische bijstand wil verlenen.

Tijdens zijn bezoek aan Suriname ging minister Pourier met de Surinaamse gouverneur en enkele leden van de ministerraad de binnenlanden in om daar een „granman” te feliciteren die zijn zestigste verjaardag vierde.

esaki ta e'bateria

WILLEMSTAD — De verkeerslichtinstallaties op de Emancipatieboulevard zijn vanmorgen — vrijdag — in werking gesteld. Dit betekent onder meer, dat de voetgangers voortaan gelegenheid krijgen ongehinderd deze boulevard over te steken. Voor hen zijn speciale lichten aangebracht. Het is wel de bedoeling, dat men er op de juiste wijze gebruik van maakt en ook dat het verkeer, zich houdt aan de maximum snelheid. Dan kan iedereen blijven lachen: de voetgangers, maar ook de chauffeurs die even moeten wachten om de voetgangers over te laten steken omdat er zich dan geen problemen in het verkeer zullen voordoen. Het zich niet houden aan de maximum snelheid kan echter zeer ernstige gevolgen hebben voor zichzelf en voor de andere weggebruikers.

Flinke winstdaling bij Philips

EINDHOVEN — Ten opzichte van dezelfde periode in 1974 is de netto-winst van het Philips-concern in het tweede kwartaal van dit jaar gedaald met 89 procent, van 229 miljoen tot 26 miljoen gulden (Ned.)

WILLEMSTAD — Op doorreis uit Suriname heeft minister van Economische Zaken a.i. Minguel Pourier op Aruba met de vakbonden gesproken over het pakket maatregelen van de regering.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde de minister vanmorgen dat dit onderhoud zeer positief was verlopen en dat op nagenoeg alle punten overeenstemming was bereikt, o.m. over het systeem van de inkoopcentrale. Alleen voor wat betreft de inkomensbeperking waren er nog problemen, met name over de indexering. De voorstellen van de Arubaanse vakbonden zouden vanmorgen in de ministerraad worden besproken, waarna de minister opnieuw contact zou opnemen met het bedrijfsleven op Curaçao en de Curaçaose vakbonden.

BC praat met Shell over waterlevering

Zo is ook de vraag gesteld waarom bij de import van frisdranken uit het buitenland geen uitzondering is gemaakt voor suikervrije dranken voor diabetici en andere patiënten, terwijl lokaal toch geen suikervrije limonade wordt vervaardigd.

En tenslotte werd zelfs in twijfel getrokken of de maatregelen met ingang van maandag wel rechtsgeldig waren, aangezien publicatie van het ministeriële besluit toen nog niet had plaatsgevonden noch in de Curaçaose Courant — ons staatsblad — noch via de lokale media.

Al bij al blijkt er grote belangstelling te bestaan voor dit onderwerp en wordt er met de minister en met het Departement van Economische Zaken hardop meegedacht aan allerlei uitbreidingen enerzijds en beperkingen anderzijds van het pakket artikelen dat als „luxe” wordt gewaarmerkt of vanwege van de lokale industrie zwaarder wordt belast.

Het is te hopen dat al deze gedachten op doeltreffende wijze zullen worden gecoördineerd en bijgevoegd zodat het landsbesluit dat over drie maanden i.p.v. de ministeriële beschikking moet komen minder hiaten zal bevatten en ook efficiënter zal functioneren. Bij het Departement zou men open moeten staan voor allerlei suggesties die hieromtrent uit de gemeenschap binnenkomen, zodat de bevolking van wie de „offers” worden ook „inspraak” krijgt bij het nemen van maatregelen ter verbetering van onze economie. Wij geloven zeker dat de huidige minister van E.Z. „daartoe” bereid is, immers hij is een man die bekend staat om zijn democratische principes.

WILLEMSTAD — Een delegatie van het eilandgebied Curacao bestaande uit gedeputeerde E. Cijntje en adviseurs dr. Boelie van Leeuwen en ir. Gouverneur (hoofd DWEP) heeft vanmorgen vroeg een gesprek gevoerd met de Shell-direktie i.v.m. de levering van water door de Shell aan het eilandgebied.

Bij de levering van water is momenteel een zeer moeilijke situatie ontstaan door het uitvallen van een verdampert die zo'n 4000 ton per dag produceerde. Men is bezig met het gereedmaken van een andere verdampert met een capaciteit van 2000 ton welke voor revisie al enige tijd „down” was. Door dy productieschaarste heeft men zich genoodzaakt gezien water af te nemen bij de Shell. Vandaag b.v. werd door de Shell het maximum van 1900 ton geleverd. Tijdens het vanmorgen gehouden gesprek deelde de Shell-direktie mee te allen-tijde bereid te zijn water te leveren, maar niet tegen de prijs welke het eilandgebied wenst. Het eilandgebied wil water kopen voor een gulden per ton, terwijl de Shell heeft berekend dat haar kostprijs voor de waterproductie uitkomt op ongeveer drie gulden per ton.

WILLEMSTAD — De Beechcraft van King International welke gistermorgen — zoals de Amigoe reeds berichtte — een buiklanding op ge Beatrixluchthaven maakte. Het vliegtuig hierbij gefotografeerd in zijn ongewone stand.

WILLEMSTAD — De Antilliaanse minister van Welvaartszorg en Economische Zaken a.i., de heer Minguel Pourier, heeft deze week in Paramaribo besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de Surinaamse regering. Minister Pourier die op zijn reis werd vergezeld door de directeur van het Departement van E.Z., drs. M. de Castro, sprak in Suriname met premier Arron, minister van E.Z. Bruma, minister van Opbouw Cambridge, minister van Sociale Zaken en Arbeid Frymensen, minister van Onderwijs Venetiaan en tenslotte met minister Soemitha van Landbouw, veeteelt en visserij.

In een gesprek met de Amigoe deelde minister Pourier vanmorgen mee zeer tevreden te zijn over het resultaat van de besprekingen. Zo heeft hij gelegenheid gehad zich volledig op de hoogte te stellen van het systeem van de inkoopcentrale (CIS) zoals die in Suriname wordt gehanteerd.

Geen blauwdruk

Al levert deze CIS niet meteen een blauwdruk voor een inkoopcentrale op de Antillen, aangezien de opvattingen van de Surinaamse regering omtrent doelstelling en taak van de inkoopcentrale enigszins afwijken van die van de regering in Willemstad, zei de minister dat de voorlichting omtrent de CIS waardevol kan zijn om fouten te voorkomen die men in het verleden in Suriname heeft begaan.

Met minister Bruma heeft



18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

RNWO

A C E N T A

## ZATERDAG

vormde een punt van bespreking.

**Wim de Waal**

Volgens de heer Eithel Pieters, secretaris-generaal van de CSTC heeft Grenada weliswaar zijn onafhankelijkheid gekregen, maar het volk werd gedwongen de onafhankelijkheid te aanvaarden, zonder dat men daadwerkelijk inspraak had. De CSTC-conferentie is voorstander van de onafhankelijkheid van Suriname.

De ellende is begonnen door een incident in 1974 waarbij een beschermeling van de minister van justitie meende mij te moeten aanvallen, daar hij het niet eens was met de geleerde kritiek van het tijdschrift *De Persgroep* op de werkwijze van de politie. En dit na jaren van hard werken en studeren.

Niemand in het politiekorps wil praten, de politieleiding durft geen stappen te nemen tegen deze minister die mijns inziens de gemeenschap

—(Naam en adres bij redactie bekend)—

GALLERIES IN LONDON -- CENTRAL AMERICA -- U.S.A



# PARASASA N.V. OP RAND VAN FAILLISEMENT

## Akkoord bereikt Horecaf-Flamboyant

# Meer ontslagen dreigen in toeristenindustrie

WILLEMSTAD — De directie van de Hotelmaatschappij Parassasa n.v. heeft alle aandelen van de n.v. die zoals bekend eigenaar is van het hotel en de bungalows die door Arthur Frommer worden geëxploiteerd voor het symbolisch bedrag van een gulden te koop aangeboden aan het eilandgebied Curacao. De aandeelhouders van de maatschappij, t.w. Pakhoed n.v., Verenigde Bedrijven Nederhorst, S.E.L. Maduro, de zonen van de KLM zien geen heil meer in het hotel dat een geaccumuleerd verlies van vijf miljoen gulden heeft opgeleverd voor de hotelmaatschappij met nog aan lopende schulden een bedrag van ruim één miljoen. Zij zijn niet van plan nog langer middelen te steken in dit bedrijf en hebben dan ook een termijn gesteld tot 15 september a.s. voor een beslissing van het eilandgebied. Mocht op die datum geen positief antwoord zijn ontvangen van het BC dan zal door gebrek aan financiële middelen dit zeker tot faillissement van de hotelmaatschappij leiden.

## "Van kwade wille, partijdig" Fedema breekt met ged. Franco

WILLEMSTAD. — De Federashon di mayornan (Fedema) heeft ged. W. Franco van Onderwijs laten weten, dat men het vertrouwen in hem heeft opgezegd. De betrokken brief zou ook min of meer een soort oorlogverklaring aan de gedeputeerde kunnen worden genoemd. Fedema vindt namelijk, dat ged. Franco zich van kwade wille heeft getoond en het vertrouwen heeft verbroken, dat men eigenlijk in hem moet hebben. Fedema zegt verder dat men niet kan accepteren, dat de rechten van de ouders worden vertrappt. Ook wordt hem een partijdige houding verweten. Fedema stelt in het begin van zijn op 14 augustus gedateerde brief vast, dat men voldaan is over het feit dat op initiatief van Fedema door de overheid van Curacao aandacht wordt aan de kinderen, die voor hun toelatingsexamen hebben gefaald. Maar na deze positieve vaststelling pakt Fedema uit. Want men is verbaasd over het feit, dat Fedema helemaal genegeerd werd toen men zich met dit probleem bezig hield. Tot heden toe is Fedema, die de kat de bel heeft aangeboden op dit gebied, niet gehoord; er werd helemaal geen rekening gehouden zelfs met Fedema. In een voorgaande vergadering, zo schrijft men ged. Franco, heeft deze aan Fedema alle mogelijke informatie beloofd en medewerking, maar nu het ogenblik is aangebroken om deze belofte in te lossen handelt de gedeputeerde precies andersom. De vergadering, door het kantoor van ged. Franco vastgesteld, tussen Fedema en de gedeputeerde, voor 8 augustus, welke over dit probleem zou gaan, is afgepast door de gedeputeerde en wel voor een onbepaalde tijd en dit zonder dat er enig motief aangegeven werd. Deze houding van de gedeputeerde doet Fedema tot de overtuiging komen, dat de gedeputeerde de hand, welke Fedema hem heeft gereikt, afwijst. Dit acht men een daad van kwade trouw. Daarom stelt Fedema vast, dat men in de toekomst alle mislukkingen als gevolg van deze houding van ged. Franco aan het publiek bekend zal maken evenals de schade, welke daardoor aan het onderwijs wordt aangericht.



De gasten zijn tevreden. Het eten is weer lekker geweest in de Fort Waakzaamheid Tavern. Herbert Stokkel, die zijn gasten steeds met een glimlach serveert, verwacht ook U a.s. zondagmiddag in de Tavern alwaar U Uw hart kunt ophalen aan al dat heerlijke dat U geboden wordt tijdens het warme en koude buffet vanaf 12.30 tot 15.00 uur voor slechts f. 13,50 per persoon. Reserveringen worden aangenomen via telefoon 23633 (i.m.)

m.a.w. dat zij dan ook cessantia zouden krijgen uitbetaald. Bij Flamboyant Sands werken thans 180 personen.

### Andere hotels

Zoals de Amigoe eerder deze week meldde heeft ook de directie van het Curacao Hilton ontslag aangevraagd voor ruim zestig werknemers. De minister van Sociale Zaken en Arbeid heeft de Horecaf hierover ingelicht. Bij hotel Holiday Inn waar zoals bekend enige maanden geleden sprake was van sluiting van het hotel maar waar na een kort geding door de hotelmaatschappij Curacao Real Estate het hotel moest worden opgehouden, is nog geen definitieve oplossing gevonden. Voor wat betreft hotel Curacao Intercontinental bestaat er bij de vakbond Horecaf grote vrees dat wanneer in januari volgend jaar het contract tussen de Intercontinental groep en de hotelmaatschappij El Curacao afloopt er geen sprake meer zal zijn van verlenging van het contract. Hotel Country Inn tenslotte draait de laatste jaren met grote verliezen en is slechts door een beperking van het personeel tot een zeer minimaal aantal in staat gebleken de deuren open te houden.

Al bij al geen rooskleurige toestand in de Curacaose hotelindustrie, waar traditiegetrouw alleen de kleine hotels zoals San Marco, Park, Paris en Avila betere resultaten boeken. Minister McWilliam zei het te betreuren dat door een competentiekwistie tussen het Land en de gedeputeerde van Toerisme van Curacao het maandenlang heeft moeten duren voordat de z.g. Toeristencommissie waarin vertegenwoordigers van overheid, hotels en vakbond zitting hebben kon worden geïnstalleerd. Voorts was de minister van mening

dat men op Curacao zich in de toekomst meer op de Canadese en de Latijnsamerikaanse markt kan richten bij de werving van toeristen. De Amerikaanse markt is immers in de afgelopen jaren de meest conjunctuurgevoelige gebleken en vooral vorig jaar toen de recessie op zijn hevigst was bleek uit de terugloop van het toerisme uit de V.S. Canada is een nog praktisch onbewerkte markt terwijl Zuid-Amerika vanwege de geografisch onbewerkte markt terwijl Zuid-Amerika vanwege de geografisch gunstige ligging van Curacao een logische markt is voor het toerisme.

## Benoemingen in politietop

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 14 augustus 1975 werden gerekend te zijn ingegaan 1 januari 1975: de heer J.F. Oldenboom, commissaris bij de staf van de hoofdcommissaris alhier, benoemd tot hoofdcommissaris van politie, de heer C.A. Bakker, hoofdinspecteur van politie in tijdelijke dienst op Aruba, benoemd tot commissaris van politie, met standplaats Aruba en de heer C.M. Thomas, hoofdinspecteur van politie, tot commissaris van politie, met standplaats Curacao.

## Eis steekpartijen 4 jaar en zes maanden

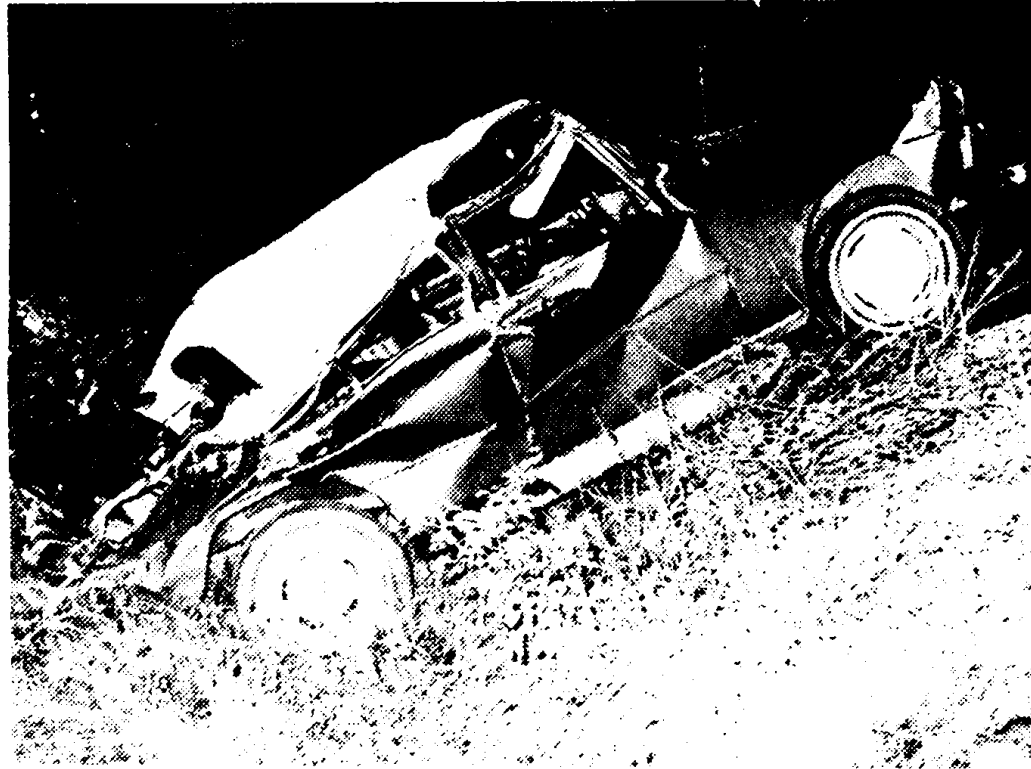
WILLEMSTAD — Voor de rechter in eerste aanleg mr. J.M. Saleh werden woensdagmorgen twee bijna identieke steekpartijen met dodelijk afloop behandeld. De officier mr. Blok eist dan ook in beide zaken hetzelfde, namelijk vier jaar en zes maanden. De aanleiding van de steekpartijen zou in beide gevallen familieproblemen betreffen. In beide gevallen zouden de daders geprovoceerd zijn, en is met het wapen van het slachtoffer gestoken en wel zes keer. Tevens werden beide slachtoffers Sambo en Delira doodgestoken door mensen die in het normale leven als zeer rustig bekend staan. De verdachten S.M. en M.S. werden respectievelijk verdedigd door mr. F.P.C. Legger en advocaat A. Moenir-Alam. In de zaak tegen S.M. pleitte mr. Legger voor noodweerexcess. S.M. had volgens de advocaat op 31 mei in woede gestoken nadat hij het slachtoffer dat aan het vechten was met een broer, had proberen te scheiden. Daarvoor had slachtoffer Sambo zijn moeder bedreigd. Daarbij kwam nog dat verdachte S.M. vaak door het slachtoffer getreiterd was. Mr. Legger vond de eis in dit geval veel te hoog. Advocaat Moenir-Alam vroeg vrijspraak voor zijn client, omdat volgens hem verdachte M.S. niet de bedoeling had gehad Delira te doden.

## Semerel: niet hotels betalen 25% meer

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van het artikel van onze financiële medewerker in de Amigoe van gisteren over het toerisme heeft de voorzitter van de vakbond Horecaf, de heer Oscar Semerel, commentaar geleverd.

De heer Semerel bracht naar voren dat het niet geheel juist is, dat de hotels op Curacao lonen betalen die 25 procent hoger liggen dan het wereldgemiddelde. Als het inkomen van de werknemers in de hotelsector 25 procent hoger ligt dan is van dit percentage volgens de heer Semerel slechts 12 procent direct loon, terwijl 13 procent door de hotelgasten wordt betaald als "trunk".

De Horecaf-voorzitter wees erop, dat er bij Hilton nog werknemers in dienst zijn die zonder deze "trunk" lonen zouden krijgen welke liggen beneden het wettelijk gesteld minimumloon.



WILLEMSTAD. — De negentienjarige Ruthmilda Francisca Maria is donderdagavond in het verkeer op Curacao om het leven gekomen als gevolg van een ongeval, waarbij de auto, waarin zij als inzittende meereed betrokken raakte. Het verkeer heeft nu al 24 doden geëist dit jaar.

Rond half twaalf reed de betrokken personenauto op de Sint Anna-boulevard ter hoogte van de Frater Radulphusweg. De bestuurder, die aanvankelijk over een droog wegdek reed op de Nijlweg in de richting Domi, vond zich ter hoogte van de Frater Radulphusweg plotseling geconfronteerd met een nat wegdek. Mede ten gevolge van de hoge snelheid waarmee gereden werd raakte zijn auto toen in een slip en schoof naar rechts de rijbaan af. Uiteindelijk ging de auto een paar maal over de kop en kwam tenslotte in een greppel langs de weg terecht. De bestuurder kwam er met schafwonden aan de

linker schouder vanaf en klaagde over pijn in de ledematen. Na door een arts te zijn behandeld kon hij naar huis terugkeren. De inzittende Ruthmilda Maria liep eveneens schafwonden op aan armen en benen en vermoedelijk ook een nekverschietuur. Met behulp van de bestuurder en enige voorbijgangers werd het slachtoffer uit de auto gehaald en met een stationwagen naar het ziekenhuis vervoerd. Bij aankomst aldaar bleek zij al te zijn overleden. Mej. Maria woonde te St Michiel Liber.

Ondanks de goede bedoelingen van iedereen die na een ongeval wil helpen is een bekende vuistregel bij het verlenen van eerste hulp: Niets doen. Hiermee wil gezegd zijn, dat het beter is na een ongeval de ambulance af te wachten om de slachtoffers onder deskundige begeleiding te laten vervoeren. Ook al betekent dit dat men wellicht even moet wachten. Zo werd van bevoegde zijde meegedeeld.

## Minister Van Doorn op Curacao verwacht

WILLEMSTAD — Hedenavond arriveert de Nederlandse minister van Cultuur, recreatie en maatschappelijk werk, mr. H.W. van Doorn op de Nederlandse Antillen voor het voeren van besprekingen met de minister van Sport, Cultuur en recreatie, drs. R.F. McWilliam. Met minister Van Doorn, reizen ook mee drs. K. Laansma, hoofd directie samenlevingsopbouw, en drs. A. Peper. De minister zal morgen Aruba bezoeken en zondag Bonaire. Dinsdag keert minister Van Doorn naar Nederland terug.

WILLEMSTAD. — De comision Grupo di carnaval '76 di Forti houdt volgens plan vanavond een algemene vergadering. Volgens de aankondiging moet dit gebeuren in de Soos in het Quarantainegebouw te Mundo Nobo met als aanvangstijd half negen. Uit eerdere berichten bleek echter, dat in de Soos nobo van PSV vanavond een receptie is bij gelegenheid van het jubileum van een aantal politie-mannen. In de circulaire van genoemde carnavalsgroep wordt de bijeenkomst uiterst belangrijk genoemd, omdat men nu definitief wil vaststellen wie er actieve leden zijn en wie niet. De tijd is namelijk aangebroken om de costumes te gaan naaien en andere voorbereidingen te treffen. Uit de circulaire blijkt verder, dat er ondanks het geslaagde feest van afgelopen zondag in hofli Augustin toch nog het een en ander ontbreekt, wat het nakomen van de verplichtingen betreft.

WILLEMSTAD — De scholen zijn vanmorgen op Curacao weer opengegaan. Het nieuwe schooljaar is begonnen. Dit was duidelijk te merken in het verkeer dat ineens verdrievoudigd leek te zijn in vergelijking met de zes voorgaande weken. En bij de scholen zelf stonden de leerlingen nog wat onwennig te kijken. Na zo'n vakantie is het immers ook weer even wennen aan de nieuwe situatie, zeker als het gaat om een nieuw school complex zoals te Hel.

Lang verwacht.....  
eindelijk aangekomen!



Voor elke f. 10,- die U bij onderstaande zaken besteedt, kunt U zes maanden lang elke maand zo'n fraai stel winnen!

**el Louvre**  
Breedestraat 3(P)  
Hoek Columbusstraat  
Handrikplein

2 vaks skai  
**SCHOOLTASSEN**  
F. 13.95  
**LUNCHKITS**  
F. 9.75  
**SCHOOLAGENDA'S**  
en nog veel meer  
bij elke F. 5,- besteed ontvangt U geheel gratis een prachtige  
**TOPO-GIGIO**  
postkaart.



Vrijdagavond  
**KOOPAVOND**

**TOYLAND**  
Schottegatweg  
Oost 104



Produced with skill.  
Bleaded with finesse.  
Shipped with care.  
Dry Sack - the de luxe sherry.  
By Williams & Humbert.

...available everywhere...

Distributors:

**J.A.J. SPROCK N.V.**

Werstraat 42

Phone 12966



## Cadushi-news verschenen

ORANJESTAD — Voor het eerst is het personeelsblad Cadushi news voor de werknemers van Holiday Inn Aruba verschenen. Het ligt in de bedoeling dit blad maandelijks uit te geven. In een boodschap aan het personeel zegt de vice-districtsvoorzitter J.B. Smith te hopen dat de Cadushi-news zal helpen de werknemers

nemers dichter bij elkaar te brengen en aldus de zo plezierige verhouding tussen de personeelsleden zal stimuleren en handhaven. Hij hoopt er ook veel nieuwe ideeën van de werknemers in te vinden, die in het belang van het bedrijf kunnen worden gebruikt. Ook de Arubaanse Innkeeper J. de Ruyter heeft een voor-

woord geschreven voor de eerste editie van Cadushi News. Hierin wijst hij erop dat ook de uitgave van dit personeelsblad een van de vele programmapunten is welke gelanceerd zijn ten gunste van de werknemers. De directie doet haar best om op deze wijze de trouw en goede wil van het personeel te behouden. Een houding welke ons in het verleden beroemd heeft gemaakt, maar die we ook voor de toekomst nodig hebben. Aldus innkeeper J. de Ruyter.

Koop een

# CHEVROLET VEGA GRATIS

Bij aankoop van een auto "VEGA" bij

## ARUBA TRADING CAR COMPANY

gedurende de maanden juni t/m september 1975, ontvangt U een lot. Er zijn slechts 30 loten!! De trekking zal plaatsvinden op 24 oktober op TeleAruba, gedurende de show "Cocktail Musical". Als U de gelukkige winnaar of winnares wordt, krijgt U al Uw geld, of Uw aanbestedingen terug.

KOOP NU — KOOP GOED — KOOP EEN VEGA

**Chevrolet** **ARUBA TRADING COMPANY**

For GENUINE

# CHINESE

Food and other INTERNATIONAL DISHES

# ORIENTAL

bar-restaurant airconditioned

Wilhelminastraat 8 - Tel.: 1008

# The Carrier Climate

**Carrier** "WORLD'S NUMBER ONE AIRCONDITIONING MAKER"

**UNICON** Tel.: 3555

DRIVE-IN

August 15 & 16 at 8.30 & 12.00 p.m.  
August 17 at 9.00 p.m.

# THE MARSEILLE CONTRACT

eng. — span.  
Michael Caine  
Anthony Quinn

COLOR—2.00

11 YRS

GEEN TIJD OM TE KOKEN?

Geen probleem, bestel wat U lekker vindt bij

# Hong Kong Restaurant

airconditioned

Telefoon 2966

SINDE TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA

# Antonio's Restaurant

(onder leiding van Henry (Bubu) Does)

Havenstraat 6, tel. 3535

# NU GEOPEND

Om nog betere service te geven!

Werkdagen: 08.00 - 21.00 uur  
Zondagen: 17.00 - 22.00 uur

WIJ VERWACHTEN U!

GEVRAAGD

# KAPSTER

metervaring

Bij

ADAM & EVE KAPSALON

In Plaza Shopping Centre  
Havenstraat 37C  
Oranjestad

# GEOPEND

KIDDIES CORNER  
SPEELTUINTJE

voor kleuters van 2-4 jaar  
8 - 12 a.m. Maandag - vrijdag  
GEDIPLOMEERDE  
KLEUTERLEIDSTER.

Indichtingen: Sibeliusstraat 19  
Tel. 1212; 9-2018

# Be firm: say BEEFEATER

(unless you just want an ordinary gin)

Agent: N. HABIBE Jr.

# CURSUS HANDELKENNIS I.O.

Aanvang nieuwe cursus 1 september a.s.  
Plaats LA SALLE COLLEGE  
Tijd: 6 UUR N.M.

Docenten: B. ESCALONA - A. KUCHLER

INLICHTINGEN: B. ESCALONA  
tel. 3266

# ALLES VOOR SCHOOL

natuurlijk bij

# ARUBA BOEKHANDEL

en

# ARUBA POST

MODERNE SCHOOLTASSEN en ETUIS, SCHRIFTEN en MULTOBANDEN in leuke designs. Kwaliteits SCHRIJF- en TEKENMATERIAAL. Alle SCHOOLBOEKEN NU REEDS IN VOORRAAD. AFWASBARE BOEKENOMSLAGEN. SCHOOLAGENDA'S voor alle klassen. Speciale Antillen en Colegio AGENDA'S, BALLPOINTS, STIFTEN, KLEURPOTLODEN.

TO-SCHOOL BACK-TO-SCHOOL BACK-TO-

The most romantic way to speak your love is with

# Flowers

from

# IKEBANA FLOWERSHOP

Kas Paloma 71  
Tel.: 3166 2461

DRIVE-IN

August 17 at 7.00 p.m.

MATINEE

# TARZAN'S JUNGLE REBELLION

Ron Ely  
Sam Jaffe  
William Marshall

COLOR—1.00

ALL AGES

# Where to go where to dine and where to entertain yourself

# The French Steak House

At the Manchero Beach Resort Hotel, on Aruba's most beautiful beach, the "French Steak House" features such tempting treats as Escargots à la Bourguignonne, Chateaubriand, and Veal Cordon Bleu. Informal dining on the sea terrace is also a delight. A pleasantly informal atmosphere; no coats or ties are ever required.

# MANGHERO BEACH

RESORT HOTEL tel: 3444

# ARUBA CARIBBEAN hotel

KIM IRWIN  
9.00 p.m. — 11.30 p.m.

"LE PETIT BISTRO"  
The Caribbean's finest French Gourmet Restaurant

For all reservations call tel.: 2250 ext. 191

# INTERNATIONAL FLAMENCO SHOW

Special weekend attraction  
Friday and Saturday

- \* DINNERSHOW from 8 to 9 p.m.
- \* COCKTAILSHOW from 10 to 11 p.m.

Americana Aruba Hotel and Casino

Holiday Dine Aruba

BOBBE BRIGHTON  
From August 4 till August 18

# PALM BEACH ROOM

Showtime 8.00 & 10.00 p.m.  
dancing with  
CESAR LOPEZ ODCESTRA  
El Toro Lounge  
Dancing till 2.00 a.m.  
Music by CARMELO HEYER AND JERIGHO  
SALON INTERNACIONAL  
Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.

# Tamarijn beach hotel

EVERYDAY DANCING with "OSCARUBA BAND" from 9.30 p.m. to 1.00 a.m. (except Tuesday)

SUNSET HAPPY HOUR from 5.30 p.m. to 7.00 p.m. ALL DRINKS \$ 0.85 plus service charge Free snacks

SEE YOU AT THE CUNUCUBAR

DIVI DIVI BEACH HOTEL PRESENTS "FIESTA ANTILLIANA"

To all residents of Aruba, Curacao and Bonaire we are now offering TWO WEEKEND PACKAGES.

Package no. 1  
Naf. 25,— per person double occupancy.

Package no. 2  
Naf. 59,— per person double occupancy.

Children under 12 years sharing room with two adults: FREE. These packages are effective AUGUST, SEPTEMBER 1975. Call us soon phone 3300

# Divi Divi

Beach hotel

# Aruba-Sheraton Hotel & Casino

Sheraton Hotels and Motor Inns. Worldwide.

OSCAR DE LUGO  
Diablo Room  
Midnight Show  
Rembrandt Room  
9.00 p.m. show  
Except on Wednesday  
LITO ESCARSO Orchestra & DEDHALAVI COMBO  
For reservations: Call our maître D. Donald ext. 239



# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; IN-GRIO, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.  
TELEFOONNUMMERS  
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:  
werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00  
NA KANTOORUREN VOOR SPOED  
GEVALLEN: 1639 2950 3855

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.  
POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

**FATUM**  
De Nederlanden van 1845  
verzekert 't wel... en goed  
Telefoon **4888**  
Nationale-Nederlanden

AGENDA - ARUBA  
DE VEER: 18.00-21.00-24.00 the lowering inferno (A.L.F. RIALTO: 20.00 return of the dragon (18 jr.); 20.30 the wrestler (14 jr.); DRIVE-IN: 20.30-24.00 the Marseille contract (14 jr.); PRINCEPAL: 20.30 blade (18 jr.); 24.00 rotary kicks (18 jr.).  
WIT-GELE-KRUIS: Dakota, jr. Judith, tel.: 4444; Oranjestad, jr. Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad, jr. Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera, jr. Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazili, jr. Michaela, tel.: 7020; San Nicolas, jr. Eugenia, tel.: 5906; San Pedro hospital, tel.: 2200.  
BOTICA'S:  
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.  
AVONDWACHT DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.J.W.H. Janssen Tanki Leendert 206, tel.: 4393; San Nicolas en Savaneta dr. O.L. Pense, Savaneta 317, tel.: 7224.  
DIVERSEN  
CENTRO DI BARIO: filmvoorstelling: the desperados.  
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.  
IOWUA: 20.00 bingo-jack-pot.

SPORT  
CARIBCLUB: 19.30 grand marnier - cocktail tournament.  
GEWICHTHEFFEN: training - oude schoolgebouw, St. Annaschool, Noord.  
BADMINTON TRAININGSAVOND  
EAGLE: vanaf 19.00 - Eagleclub.  
ZEEMACHT: vanaf 19.30 - mariniers-kazerne, Savaneta.  
PLAYA: vanaf 20.45 Dominicuscollege.  
ZWEMVER. TIGER SHARK  
21.00-22.00 gelegenheid voor gymnastiek/conditie-training.  
ARUBA KARATE INSTITUTE: 19.00-20.30 taekwondo-les.  
VOLLEYBALL: 20.00 dames - A.kl. Volkswagen vs La Fama; 21.00 heren A.kl. Bata vs Huracan.  
SOFTBALL: 19.30 West Berlin vs Blue Stars, 21.15 aquarius vs Plymouth - stadion.

ZATERDAG  
DIVERSEN  
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppost-kantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van ingetokende stukken één uur vóór sluiting.)  
SPORT  
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.  
TAEKWONDO-SCHOOL: 18.00-19.00 van Carlos Cordero - karatelessen voor dames.  
IOWUA: 10.00 club geopend.

TELEARUBA  
TELEARUBA: 17.00 phantom rider; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 ned. nieuws; 18.30 Alliance Française; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 cocktail musical; 21.00 nieuws pap.; 21.30 thrillers; 22.00 dept. Cultuur en Opvoeding; 23.00 the villains.

Correspondent(e) gezocht  
ORANJESTAD. — Consuelo Kwidama wil graag gaan corresponderen met iemand op Aruba, het liefst iemand uit de omgeving van San Nicolas. Belangstellenden kunnen schrijven naar Consuelo Kwidama, Botocudosweg 10, Groot Kwartier, Curaçao.

## Investeren van anderhalf miljoen Dakota Shopping Paradise begin volgend jaar open

ORANJESTAD — In tegenwoordigheid van leden van het bestuurscollege, belangstellende handelaren en vertegenwoordigers van pers en radio heeft de heer Lorenzo Arends, directeur van Mario S. Arends nv en Alumco donderdagavond een uiteenzetting gegeven van de plannen van een nieuw winkelcentrum.

Dit "Dakota Shopping Paradise" zal gevestigd worden in het oude warehouse complex van de firma Mario S. Arends aan de Fergusonstraat te Oranjestad.

Het zal aan 125 tot 150 mensen in de toekomst werk gaan verschaffen, terwijl wanneer het begin volgend jaar opengaat er totaal in dit project — mede dank zij steun van de Aruba Bank nv — een bedrag van anderhalf miljoen is geïnvesteerd.

De heer Lorenzo Arends vertelde dat toen in 1974 de bouwmaterialenhandel van Mario S. Arends nv gesloten werd er direct belangstellenden waren om het gunstig gelegen gebouwencomplex aan de Fergusonstraat te kopen.

De directie van MSA wilde hierop niet ingaan doch zocht een andere bestemming voor dit gunstig gelegen pand, waarbij op de eerste plaats aan een winkelcentrum werd gedacht omdat er aan een goed en gunstig gelegen centrum met voldoende parkeerplaats op Aruba zeker behoefte bestaat.

### Artsen moeten zich optimaal inzetten

ORANJESTAD — Gedeputeerde van Gezondheidsdienst Daniel Leo vertelde gisteren tijdens Meet the press dat hij in een vergadering met alle gouvernementsartsen een beroep op hen heeft gedaan om zich optimaal in te zetten voor de behandeling van de patiënten. Natuurlijk diende hierbij rekening gehouden te worden met het feit dat de arts ook zijn rusttijden moet hebben.

Doch de gedeputeerde had graag dat indien een arts het te druk zou krijgen dit gezegd werd, omdat het BC dan meer arts zal aantrekken indien nodig.

Voor een tweede psychiater op Aruba was reeds een advertentie geplaatst. De gedeputeerde acht niet dat het momenteel nodig was een oogarts erbij aan te trekken. De huidige oogarts werd door de gedeputeerde zeer geroemd en hij zei dat alles gedaan zal worden om deze arts op ons eiland te behouden. Indien nodig zullen we wetten wijzigen maar we zullen alles doen om hem te behouden voor ons volk. Twee pas afgestudeerde Arubaanse tandartsen zullen in dienst van het eilandgebied komen, zo vertelde Daniel Leo. De schooltandartsdienst zal gereorganiseerd worden, aangezien het werk te langzaam gaat. Het BC wil hier verbetering in brengen. Ook is dit BC van mening dat een dental car besta oplossing is voor een schooltandarts en niet zoals nu het geval is dat de kinderen naar het kantoor van de tandarts moeten komen.

### Aruba wordt verfraaid

ORANJESTAD. — Gedeputeerde van Toerisme Delwyn Gomez vertelde gistermiddag aan de pers, dat in verband met grote plannen om het eiland te verfraaien de Arubaan John Merryweather weer in dienst van het eilandgebied is gekomen.

Hij zal speciaal belast worden met de verfraaiing van het stadsaanzicht en zal het werk doen van een landschap architect. Volgende week zal begonnen worden met werkzaamheden aan het Lagoen. Men zal het Lagoen aan de zeezijde afsluiten, het water eruit pompen en daarna alle modder eruithalen. Dit zal vanaf Rooi Manoochi plaatsvinden. Het ligt in de bedoeling om het Lagoen een geheel ander aanzicht te geven, niet alleen door het Lagoen geheel te verschoonen, maar ook door verfraaiing met parken, fontainen en verlichting. In dit verband moet ook het plan gezien worden om de Nassaustraat af te sluiten en er een fraaie promenade van te maken.

Daarbij had men het voordeel dat praktisch het gebouw zelf hiervoor reeds stond, terwijl bij contacten met de handel bleek dat hiervoor grote belangstelling bestaat.

In maart van dit jaar kon de heer Lorenzo Arends die een schetsontwerp had gemaakt, dan ook aan het architectenbureau Quandus en Smit opdracht voor een definitief ontwerp gegeven.

De heer Quandus gaf donderdagavond aan de hand van tekeningen de nodige uiteenzettingen, waarbij wel duidelijk bleek dat hier niet alleen vele winkels gevestigd kunnen worden maar dat er ook voldoende parkeerplaats aanwezig is, terwijl vooral ook gedacht is het centrum in een gezellige sfeer te bouwen.

Uit de contacten die met vele zaken op Aruba werden gelegd bleek dat men belangstelling had voor dit plan en er werden reeds toezeggingen voor vestiging ontvangen.

De financiering was geen probleem aangezien de heer Arends — die daarvoor alle lof had — de medewerking van de Aruba Bank kreeg waardoor de financiering geheel rond is en inmiddels met de bouw werd begonnen.

Aangezien het merendeel van het werk verfraaiing van voorgevels enz. betreft zal dit worden uitgevoerd door Alumco nv welke op dit gebied zoals bij de gebouwen van Americana hotel, Wongco, oude Manhattan Store en nu oude Noveltyshop haar sporen zeker verdient heeft.

In verband met dit project komt volgende week de general manager van Hunter Douglas de heer Vega naar Aruba om de nodige besprekingen te voeren. Alumco treedt als agent van deze firma op.

In de huurprijs — afhankelijk van de ruimte die de zaak betreft — zal onder meer een bewakingsdienst begrepen zijn, een geluidsinstallatie terwijl een telefooncentrale wordt

### Minister ontvangt boek van damescomitee

ORANJESTAD. — Afgelopen maandag hebben vertegenwoordigers van de Arubaanse steering committee International Women's Year aan de minister van Onderwijs het eerste exemplaar overhandigd van het boek „En ze leefden nog lang en gelukkig” door de feministische uitgeverij De Bonte Was te Amsterdam. In dat boek komen aan het woord een achttiental vrouwen die allen haar ervaringen, in en over het huwelijk vertellen. Het zijn vaak teleurstellingen, die voorkomen hadden kunnen worden door meer kennis van de eigen gevoelens, mogelijkheden en beperktheden van het vrouw zijn. De minister sprak de hoop uit dat vele Arubaanse vrouwen en mannen kennis zullen nemen van de inhoud en dat het mag bijdragen tot een beter en gezonder begrip tussen vrouw en man tot heil van de Arubaanse gemeenschap. De minister wensde de steering committee veel succes toe met de werkzaamheden en was het met de steering committee eens dat 1975 het begin moest zijn van een nieuw tijdperk in de verhouding vrouw-man. Het boek is verkrijgbaar bij de leden van de steering committee International Women's Year aan de volgende adressen: H. Leerdam, Juana Morto 117; J. Margarita, Congoweg 79; A. Conradus, San Miguel 13-A; A. Every, I. Wagemakerstraat 82; J. Vrolijk, A. Maduro, kantoor FTA San Nicolas.

### Huwelijk

SAN NICOLAS — In San Nicolas vond vandaag de huwelijksvoltrekking plaats van de bekende Arubaanse zanger Jack Tromp, die thans in Talk of the town optreedt, met meijuffrouw Helena Kock Ambika van het Aruba Health Centre van yoga.

Tijdens haar verblijf in Nederland studeerde de bruid aan het conservatorium en behaalde de tweede prijs als sopraan.

De kerkelijke inzegening vindt vanavond in de Theresiakerk plaats waarna een receptie volgt.

overwogen; voorts is er op de binnenplaats van het winkelcentrum voldoende parkeerplaats terwijl met de overheid overleg wordt gepleegd om ook buiten het winkelcentrum meer parkeerplaatsen beschikbaar te stellen. In het shoppingcentrum wordt een kantoor ingericht van waaruit zoveel mogelijk activiteiten georganiseerd worden zoals schoonmaken, bewaking, reparaties enz., terwijl uit de huurders een bestuur zal worden gevormd om gezamenlijk te kunnen optreden. Op de binnenplaats komt nog een podium dat gebruikt wordt voor activiteiten van verkoop, modeshow, muziek en andere acties.

De openingstijden zullen in overleg met de huurders tzt. zodanig worden gesteld dat "familie inkopen doen" bevordert wordt.

Naast vestiging van een bank, supermarkt, coffeeshop, kledingzaken, juwelier, optica, sportzaak, schoenenzaak enz., zal alle aandacht worden besteed aan een zo groot mogelijke verscheidenheid van zaken die zowel voor de bevolking van Aruba als bezoekers aan het eiland aantrekkelijk zijn.

De heer Lorenzo Arends verklaarde tegenover de Amigoe dat mede gezien belangstelling, start en opzet hij ervan overtuigd is dat Dakota Shopping Paradise een groot succes zal worden. Door de aanwezigen werd waardering uitgesproken voor de opzet die het beste doet verwachten.

De heer Th. Quandus zette nog uiteen dat het shopping centre plaats zal bieden aan dertig tot vijftig lichtgekoelde winkels variërend van vijftig tot tweehonderd vierkante meters per winkel. Tevens komt er voor de coffeeshop een open terras dat plaats biedt aan honderd personen waar het winkelend publiek rustig en onder kleurrijke aluminium paddestoelen zal kunnen genieten. Het complex zal zodanig verbouwd worden dat winkelen vanuit de binnenplaats zal worden geconcentreerd; er komen geen showcases in de buitengevels van het gebouw doch in de binnengevels waar de ingangen van de winkels zijn. Alle winkels komen met aluminium puien en glas. Voor de winkels zal er een overdekte galerij komen van een totale lengte van tweehonderd tien meter zodat het winkelend publiek overdag comfortabel onder de schaduw langs de winkels kan lopen. De voorgevel aan de Fergusonstraat met een lengte van 105 meter zal stijlvol en kleurrijk worden verfraaid in Spaans en Amerikaanse combinatie met Hunter Douglas aluminium.

MEP-leider Betico Croes die in gezelschap van ged. ing. Roland Lacle en eilandsr. dld Jossy Croes de presentatie van het project bijwoonde stelde dat dit soort particuliere initiatieven voor Aruba van bijzonder groot belang zijn en dan ook op alle steun kunnen rekenen omdat niet alleen iets attractiefs wordt gebracht maar ook de werkgelegenheid vergroot.

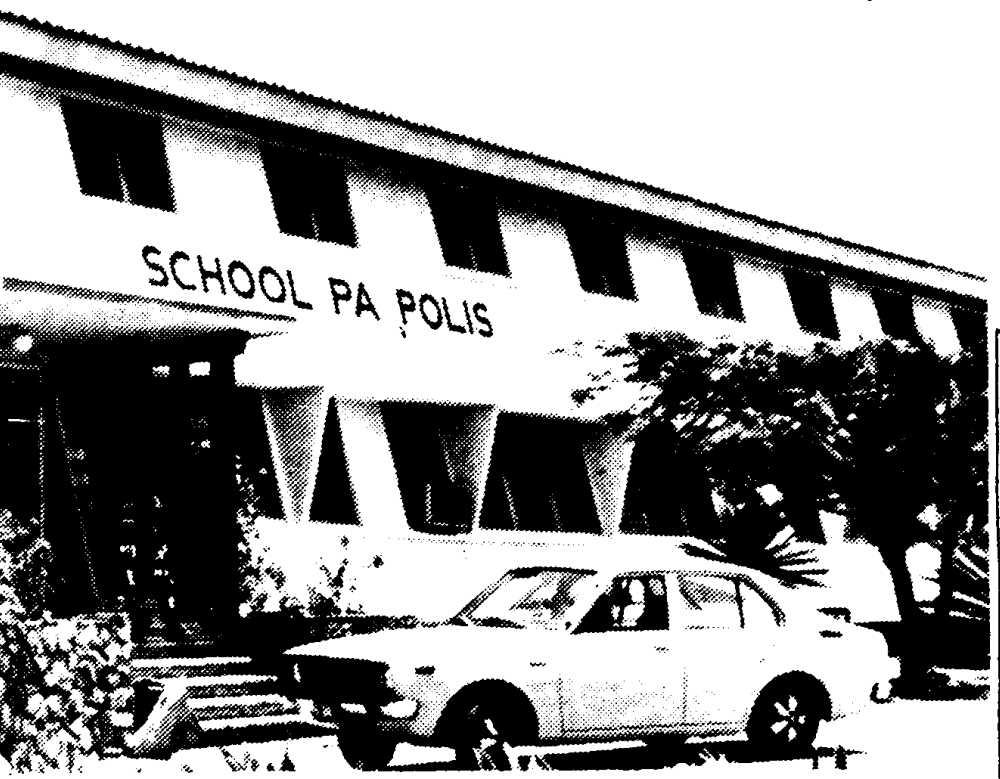
### Ontevredenheid bij de politie Foetus gevonden

ORANJESTAD. — Onder het politiepersoneel op Aruba circuleert een verzoekschrift waarin het personeel ten spoedigste om een onderhoud met de korpsleiding vraagt in verband met bepaalde spanningen die in het korps bestaan. Onder meer zou men willen spreken over het feit dat de minister van Justitie toelaat dat personeel met een strafkaart in dienst wordt genomen.

Voorts zou men in politiekriegen ook niet te spreken zijn, dat men in de Rancho niet kan optreden bij assistenties, aangezien de politie dan wordt uitgejouwd en medegeleid dat ze moeten verdwijnen, want gaat hier "Watty ta manda".

### Tweede Kamerlid adviseert BC

ORANJESTAD — Op Aruba is aangekomen het Tweede Kamerlid De Koning, die het bestuurscollege onder meer van advies zal dienen in verband met zaken de havens van Aruba betreffende.



### Nieuwe diensten starten met bescheiden bezetting

ORANJESTAD. — De vijf nieuwe diensten welke het BC voornemens is op te richten zullen alle met een zeer kleine bezetting van start gaan. Dit is gistermiddag door de gedeputeerde tijdens Meet the press medegedeeld.

Ged. Gomez vertelde dat de nieuwe dienst wetgeving en constitutionele zaken van start zal gaan met ongeveer drie tot vijf man. Momenteel zijn reeds enkele ambtenaren bezig met een rapport over de opzet van deze nieuwe dienst.

Ged. Daniel Leo vertelde dat de dienst Landbouw, veeteelt en visserij van start zal gaan met ongeveer twaalf tot veertien man. Hiervan zal een gedeelte uit andere diensten gerecruteerd worden. Bovendien zal met technische bijstand van internationale organen zoals de UNDP ook enkele buitenlanders tijdelijk aan de dienst verbonden worden. Hoogstwaarschijnlijk zal de heer Vrolijk belast worden met deze nieuwe dienst. De heer Vrolijk heeft zoals bekend de landbouw-hogeschool te

Wageningen doorlopen. Een andere ambtenaar die reeds pluimveeskundige is, zal met een studieopdracht in de gelegenheid gesteld worden om zich verder te specialiseren in veeteelt en visserij.

Ged. Nel Oduber, die belast is met de nieuwe afdeling Sport, cultuur, jeugd en recreatie, zei dat deze nieuwe afdeling hooguit met vier personen zal beginnen. Een ambtenaar zal belast worden met de leiding. De voorlichtingsdienst die zal vallen onder ged. Roland Lacle zal een hoofd van dienst krijgen welke belast is met het protocol. Er zal een afdeling komen documentatie, programmering en voorlichting zelf. Onder voorlichting zal eventueel een eigen radiostation van het eilandgebied gaan vallen. De afdeling documentatie zal gecreëerd moeten worden uit de buitenlandse en lokale literatuur, tijdschriften en kranten. De programmering van de voorlichtingsdienst houdt in de verzorging van alle radio- en t.v.-programma's waarin niet alleen gedeputeerden het woord zullen voeren, doch ook hoofden van dienst of ambtenaren.



SEROE COLORADO — Bij Lago heracht de heer Bernardo Baptist werkzaam als junior laboratorium assistent, het feit dat hij dertig jaar geleden als monsternemer in dienst trad. Uit handen van superintendent E.B. Hodges in aanwezigheid van toezichthoudende chemicus L. Bergen en collega's ontving jubilaris het bij het jubileum behorende insigne en diploma. De heer Baptist staat ook bekend als een uitstekende tennis-speler — nummer drie op de lijst van topspelers van de Essoclub — en geeft aan jongelui tennislessen. Voorts is hij ouderling van de Methodistenkerk in San Nicolas.

SAN NICOLAS — Zaterdagmiddag zal de minister van Justitie Watty Vos de nieuwe politie opleidings-school te San Nicolas openen. Deze school is gevestigd in een gedeelte van "Te Aworó", waarvan de heer Van der Mark de leiding zal hebben. Op de foto het gebouw met naam waarin zaterdag de opening een feit wordt.

**DE VEER**  
August 15 & 16 at  
6.00 & 9.00 & 12.00 p.m.  
August 17 at 5.00 & 8.30 p.m.  
August 18 thru 21 at  
6.00 & 9.00 p.m.

COLOR-3.00 ALL AGES

Hierbij willen wij onze dank uitbrengen voor de bewezen attentie ondervonden bij de teraardebestelling van onze moeder

**Mevr. de wed.  
Mavis A. Wathey-Davis**

Families **WATHEY  
JANSEN  
LEVENDAG**

STEMT AF OP

## VOZ DI ARUBA PJA-10

HET MEEST BELUISTERDE RADIOSTATION VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN.

Het eerst met het laatste nieuws, uitgebreide teeners- en sportprogramma's, regelmatig nieuwsuitzendingen met nieuws van het A.N.P. en de nieuwsdienst van VOZ DI ARUBA.

VOZ DI ARUBA — ook Uw radiostation.

## HELP ARUBA LITTLE LEAGUE KOOP EEN LOT A F.5,-

1e prijs WONINGINRICHTING ..... f. 12.000,-  
2e prijs id ..... f. 8.000,-  
3e prijs id ..... f. 4.000,-

Loten bij Aruba Little League, Casa Brion en Amigoe di Aruba.  
Trekking 12 SEPTEMBER 1975.

CON CU BO BIRE TA CASA BRION MES TA NA CABEZ

Nos ta muebla bo cas completo di A te Z, Nos tin pa bo cas:

- \* Set di sala moderno y antik
- \* Set di comedor moderno di teakhout
- \* Set di kamber den diferente modelo
- \* Tapiti na yarda, rondó of viertkant
- \* Stove, refrigeradora, wasmachine.

Haci nos un bishita y convence bo mes cu nos ta e muebleria campeon aki na Aruba

# Samson

ARUBA N.V. L.G. Smith Blvd. naast Antraco. NIET ALLEEN SCHOOL-LEVERANCIERS! !

Ook ruime keuze in agenda's — schriften — multo ringbanden — interieurs — schoolbags — etui's — linialen — passers — enz.

Bestellingen op alle schoolboeken ook voor avondcursussen enz. enz. worden prompt uitgevoerd.

OOK ZATERDAGS DE GEHELE DAG GEOPEND.



**Zoekertjes**  
verschijnen dinsdags en vrijdags  
**f. 2,50**  
tot **10** woorden.  
elk woord meer f. 0,25 UITSLUITEND à CONTANT

**TE KOOP AANGEBODEN CURACAO**

**HOTEL BUILDING FOR SALE IN PUNTO FIJO, FALCON, VENEZUELA:** a centric Hotel, eighteen nice rooms with private bath, with possibilities to built two storeys more and to put a lift. Information and offer to No. 1734 of this Newspaper.

**HAMSTERS.** Perseusweg 56. Tel. 36511.



**GRANJESTAD** - Twee jonge mannen van St. Eustatius hebben met hun vier weken durende campagne voor de landspolitie gevolgd: Erwin van Patrick (links) en Cornelis van de rechtshand. Drie van de vier weken brachten beide heren door op St. Eustatius. Hier werden Patrick en Cornelis ingewijd in o.a. dienstvoorschriften, leefscheidsvormen, surtoewijzing, wetenschappelijke kennis, wapenkennis, etc. Hoewel het programma zwaar was, bleef de plezier terug naar hun thuisland. De laatste week van hun opleiding werd op St. Eustatius doorgebracht; ook hier leerden de heren veel goede dingen. Van de politie op St. Eustatius is deze "bijschik" bijzonder welkom. Het is een ervaring, blijkt hoe moeilijk het is om de Stataanse politiepost te houden.

**Wat na Havo en Mavo?**

**GRANJESTAD** - In juli hebben honderden meisjes een diploma behaald voor Havo of Mavo. Maar wat nu? Alle meisjes, die niet naar Nederland hebben nu een keuze te maken op kantoor of in het bedrijfsleven. Daarbij komt, dat de meeste meisjes zich voortdurend bezig houden met de intellectuele vorming. De gewone gang van zaken in onze samenleving is juist voor deze afgestudeerden nog een gesloten boek. Daarbij denken we nu aan de talloze manieren, waarop men op Aruba zijn brood kan verdienen, aan de sociale rechten en voorzetsen. Maar ook weten deze meisjes, hoe men op een goede manier de huishouding runt, eten kookt, kleding koopt. Kinderen hoort te verzorgen.

Ook de opleiding, die Oud-Haven Mavo-leerlingen hebben gevolgd, af te ronden tot een diploma van geheel, waarin de praktijk van het daagse leven de aandacht krijgt, die het verdient, bestaat voor deze meisjes een kans om gedurende een jaar een opleiding te volgen, die aan hun intellectuele ontwikkeling is aangepast. Zij ontvangen ook nog les in het typen, zodat zij na één jaar behalve het diploma van de Vormingsklas ook nog het diploma typen in hun bezit kunnen hebben. De opleiding Vormingsklas is verbonden aan de L.B.S. Mater Dei en de directrice zuster Justine is altijd bereid om aan belangstellenden nadere inlichtingen te geven. Het telefoonnummer is 2653.

**BOOT** 16 ft. 45 p.k. 2 channel light-organ. Tel. 79067.

**BETONMOLEN** capaciteit 3 m3 f. 1200,-. Por wetéle na Kaya Nechi-Pietersz dilanti cas no. 46. Pa mas informashon: Ceylonweg 21, tel. 83193.

**UN Dodge Coronet deLuxe** 1969. Amandelweg 41.

**SPORTWAGEN** Triumph Spitfire. Prijs f. 1800,-. Inl.: tel.: 54127.

**2 KINDERHANGLEKASTEN** à f. 60,-; salontafel f. 45,-; wandmeubel f. 50,-; 2 windbussen 5½ m.m. à f. 75,-; jongensfiets i.z.g.st. f. 80,-; 2 olieverfschilderijtjes resp. voor f. 30,- en f. 25,-. Adres: Emmalaan 5, tel. 44025.

**2 PERSOONSBED** met kast, toilettafel etc., eethoek, dressoir, commode, reiswieg, bankstel en tafeltje. T.e.a.b. Santa Rosaweg 208.

**SPORTWAGEN** Austin Sprite Bouwjaar 1966, Radio, sparkwiel, i.z.g.st. Tel.: 81109 na 6 uur. F. D. Rooseveltweg 397.

**DODGE Charger** 1974 fully equipped. Wit buiten en binnen, 5.200 miles gereden. Nieuw prijs f. 20.000,-. Nu koopje f. 12.000,-. Telefoon 43010.

**1 PLATENSPELER** - 1 versterker Philips. Sebastopolstraat 28. Tel. 24145 na 6 uur p.m.

**WEGENS** vertrek: Camaro 1974. Tel. 54176.

**IJSKAST** Frigidaire 2 jaar oud. Tel. 24578.

**HUIS**, bankstel, eetstel, bedden en auto. Ficusweg 13. Tel. 83912.

**1 EENPERSOONSBED** f. 65,-. Winituweg 2. Tel. 44107.

**IJSKAST** Westinghouse f. 150,-. Toyota Celica '73 ST1600 5-speed. Tel. 81834.

**TOYOTA Carina** Bj. 1974. Mgr. Kieckensweg 42.

**PEUGEOT** 1966 f. 800,- i.g.st. Goudsmitweg 5.

**VOLKSWAGEN** 1300 8 maanden oud, km. 12000 f. 4000,- cash. Tel. 81540.

**1 VAUXHALL Viva** t.e.a.b. Mgr. Kieckensweg 17A. Tel. 23099.

**COMPLETE** inboedel vanaf 9 uur - 12 uur en vanaf 3.30. Sta. Rosaweg 41. Tel. 35758.

**FORD** Pinto Station Wagon, Automatic met airco. Tel. 36333. Financiering mogelijk.

**VAUXHALL Viva** 1969 f. 1800,- cash; Fiat 128 - 1300 Sport Coupé 1973 f. 5000,- credit, f. 4500,- cash; Kenwood 2x20 watt tuner-amplifier f. 250,-. Jongbloedweg 62, tel. 77144 na 6 uur.

**GROOT** wandmeubel: prijs f. 550,-; bandrecorder + banden f. 150,-; jongens- en meisjesfiets f. 75,-; kinderledikantje f. 40,-; Houtsnijwerk salontafel. Brandendeweg 12.

**AUTO** Ford Galaxie 500 mod. '65 f. 2000,-. Blesheuvel 10, tel. 36053.

**ANTIKE** Franse jachtkast annex eetkamer, zitkamer + tafel (alles eiken). Rector Zwijsenstraat 8.

**TE KOOP GEVRAAGD CURACAO**

**I.g.s.z. BUITENBOORDMOTOR** 4 tot 10 p.k. Tel. 78352.

**TE HUUR AANGEBODEN CURACAO**

**KAMER** te huur, gemeubileerd plus eigen badkamer. Tel. 44107 na zes uur. Winituweg 2.

**TE HUUR GEVRAAGD CURACAO**

**2000 tot 2500 m2 OPSLAGRUIMTE** voor 1 yard. Tot 5 uur 38875, na 5 uur 35485.

**MET** spoed woonhuis 3 slaapkamers. Omgeving Gosieweg-Rio Canario. Huur tot 175; beloning f. 150,-. Tel. 79199.

**PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO**

**TA BUSCA** un mucha muhé pa haci trabao di cas. Schuttersweg 2.

**UN** hende pa strika pa famia chikito. Lunaparkweg 4 - tel. 36928.

**TE KOOP AANGEBODEN ARUBA**

**Slaapkamer** set, eetkamer en zitkamer, 2 leren stoelen, ijskast, stove, automatische wasmachine. Orinocostraat 31. San Nicolas.

**UPRIGHT** Piano. Bungalow 211 Seroe Colorado. Tel. 9-3250.

**GEHELE** inboedel. Tussen 17.00 en 19.00 uur. Balashi 17A Sta. Cruz.

**COMPLETE** duikuitrusting f. 350,-; eetkamer (Formicablad) f. 100,-. Shiribana 5A, Paradera. Tel. 4120.

**DUE** to departure 1967 Mustang. Good condition. New paint-job. Good tires, low mileage f. 3900,-. Bernhardstraat 300.

**SONY** cassettedeck, strijkijzer. Edisonstraat 7.

**DUE** to departure 1972 Datsun Stationwagon, 1965 Austin 1100. Give us the offers. Larsen. Bung. 322. Phone 9-2994, 9-3479.

**TROPENPIANO.** De Boer. Tanki Flip 12. Tel. 2178.

**TE HUUR AANGEBODEN ARUBA**

**FURNISHED** room, private entrance + bathroom, airco. All comfort. Tel. 3984.

**FURNISHED** House. Celciusstraat 14. Oranjestad.

**PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA**

**MEISJE** gevraagd voor hele dagen. Tel. 4479.

**MEISJE** voor 3 ochtenden per week. Fergusonstraat 38-A.

**STRIJKSTER** gevraagd. Beatrixstraat 50. Tel. 2537.

**MAID** wanted for whole day. Tel. 4518.

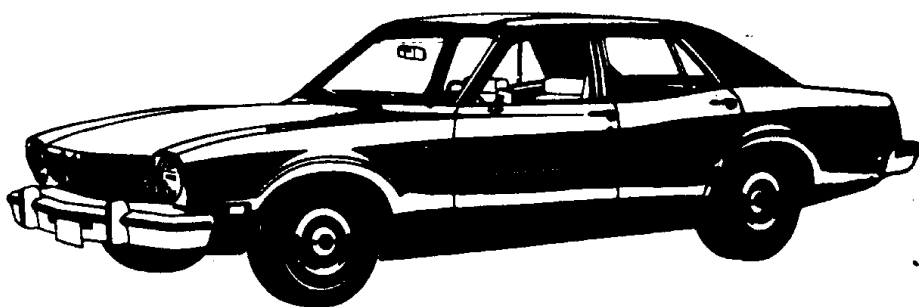
**DIVERSEN ARUBA**

**WEGGEVLOGEN** parkiet, luisterend naar de naam Sjakie. Tegen beloning terug te bezorgen bij H. Staring. Julianastraat 2.

**KURSUS WISKUNDE L.O.**  
**H. G. A. BONGERS**  
Eerste les op 19 augustus.  
Voor inlichtingen Tel. 24240 of 77384.

**NOW**  
**Maverick 2door**  
**1975**

with airconditioning, automatic transmission, powersteering, discbrakes, vinyltop, vinylinterior(trim), W.S.W., Radio AM, Tinted glass, full wheel cover.



The same car **NEXT YEAR 1976** at least fls. 2000, more

with: NO airconditioning, NO Powersteering  
NO vinyltop, NO vinylinterior(trim)  
NO WSW, NO Radio,  
NO full wheel covers

'COME **NOW** AND BUY YOUR NEW 1975 CAR  
AT THE **OLD** PRICE

**CARIB MOTORS**

L.G. Smith blvd.

Tel. 1754 - 3475.

**DE VEER**

**THEATRE PRESENTS:**  
AUGUST 15 & 16 AT 6.00 & 9.00 & 12.00 P.M.  
AUGUST 17 AT 5.00 & 8.30 P.M.  
AUGUST 18 THRU AUGUST 21 AT 6.00 & 9.00 P.M.

**ONE TINY SPARK BECOMES A NIGHT OF BLAZING SUSPENSE**

**The Fire Chief**

**The Architect**

**STEVE McQUEEN** **PAUL NEWMAN** **WILLIAM HOLDEN** **FAYE DUNAWAY**

**IRWIN ALLEN'S** **THE TOWERING INFERNO**

**FRED ASTAIRE** **SUSAN BLAKELY** **RICHARD CHAMBERLAIN** **JENNIFER JONES** **O.J. SIMPSON** **ROBERT VAUGHN** **ROBERT WAGNER**

Produced by **IRWIN ALLEN** Directed by **JOHN GUILLERMIN** Screenplay by **STIRLING SILLIPHANT** Music by **JOHN WILLIAMS**

Based on the novels "The Tower" by **RICHARD MARTIN STERN** and "The Glass Inferno" by **THOMAS M. SCORTIA** and **FRANK M. ROBINSON**

**The Builder** **The Girl Friend** **The Con Man** **The Wife** **The Son In Law** **The Widow** **The Security Man** **The Senator** **The Publicity Man**

**ENTRANCE: FLs. 3.00** **ADMITTANCE: ALL AGES**

**de heer Frans Figaroa**

Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale radio omroepstations.

**Diasabra 16 Augustus 1975** pa 7.15 'or di anochi lo haci uzo di palabra na Tele-Aruba e Presidente di Parlamento Antillano

**Señor Frans Figaroa**

E transmision aki lo tuma luga en cadena cu tur emisoranan local.

**RADIO HOYER 1**

**tur diadomingo mainta**  
**11.00'or pa 1.30'or**

**PROGRAMMA CU**  
**INFORME DEPORTIVO**  
**MUSICA VARIA**  
**NA ENCARGO DI**  
**AIDITA**



# IOC mengt zich in strijd om tv-rechten tegen Montreal

LAUSANNE — Het internationale olympische comite (IOC) heeft zich donderdag in de strijd om de televisierechten van de Olympische spelen in Montreal gemengd. In een verklaring vraagt het IOC de organisatoren van de spelen in Montreal in de strijd met de verschillende tv-organisaties toe te geven. De verklaring werd in Lausanne uitgegeven nadat het bestuur van het IOC enkele uren lang had vergaderd.

Woensdag maakte de Europese Omroep Unie (EBU) mede namens de Aziatische, Latijns-Amerikaanse, Oosteuropese en Arabische omroeporganisaties bekend, dat de organisatoren het gezamenlijke aanbod van 9,3 miljoen dollar voor de televisierechten hadden afgewezen. Omdat de organisatoren het dubbele van dat bedrag vroegen waren de onderhandelingen, voor wat de EBU betreft afgebroken.

In zijn verklaring wijst het IOC de organisatoren van de spelen in 1972 was getroffen. De Canadezen krijgen voor de tv-rechten een totaal bedrag van 27 miljoen dollar, wanneer de bedragen van de Amerikaanse organisatie ABC en de EBU's worden opgeteld. Muenchen ontving in 1972 in totaal 11,9 miljoen dollar.

Het IOC aandeel van Montreal bedraagt 6,9 miljoen dollar (Muenchen 5,9 miljoen).

Het IOC verwijst bovendien naar zijn statuten waarin staat dat de stad, die de Olympische spelen organiseert, er voor moet zorgen dat zoveel mogelijk mensen de spelen kunnen meebekomen. Bovendien moeten — vol-

gens het IOC — de organisatoren rekening houden met de geweldige reclame die televisieuitzendingen betekenen voor het organiserende land, de stad, de olympische beweging en de sport.

Verder stelt het IOC dat alle rechten van de Olympische spelen het IOC behoren. Het IOC delegeert zijn volmacht aan het organisatiecomite. Daarom ook moeten o.a. verdragen over tv-rechten ook door het IOC worden goedgekeurd.

Waarnemers in Lausanne zien in de verklaring van het IOC een ernstige waarschuwing aan de Canadezen. Wanneer het conflict niet tot een oplossing komt verwacht men dat IOC het bestaande verdrag met de Amerikaanse ABC zal afwijzen.

## Coureur overleden aan verwondingen

SWANSON — De Amerikaanse formule 5000 coureur B.J. Swanson is woensdag in een ziekenhuis in Mansfield overleden. Afgelopen zondag had Swanson bij races in Mansfield zwaar hoofdletsel en ernstige inwendige kneuzingen opgelopen toen zijn Lola T332 in een vangrail terecht kwam. De coureur is na het ongeluk niet meer bij bewustzijn geweest.

BEATRIXLUCHTHAVEN — Onder leiding van ALTB-voorzitter Herman Kuiper en delegatieleider Ernst Mohamed senior is gistermorgen een Arubaanse delegatie van tennissers naar Colombia vertrokken. Hier zullen enige wedstrijden worden gespeeld. Deel van de groep maken uit (zie foto) Natasha d'Arnault, Desiree du Puy, Marianne Beiderwelder, Joyce Guda, Billy Sint, Hans Stenfort Kroeze, Ralph Guda, Ernst Mohamed jr, Marten O'Neil en Emile de Cuba.

## Voetbaldag SCA

PARADERA — Het bestuur van de sportvereniging SCA houdt op zaterdag 16 en zondag 17 augustus aanstaande een voetbaldag op haar terreinen te Paradera.

Het toernooi begint zaterdagmorgen half tien met de eerste wedstrijd terwijl daarna tot half vijf voetbald wordt, waarna zondagmorgen om negen uur het toernooi wordt voortgezet. De finale wordt om half zes gespeeld.

Voor de kampioen en subkampioen zijn bekens beschikbaar.

## Titelgevecht Adinolfi-Lubbers niet in R'dam

### Organisatie gegund aan Italiaanse promotor

ROTTERDAM — Het gevecht om het Europees bokskampioenschap in het halfzwaargewicht tussen de Italiaanse titelhouder Domenico Adinolfi en zijn Nederlandse uitdager Rudi Lubbers zal niet in het Sportpaleis Ahoy in Rotterdam worden gehouden. Donderdagmiddag werd de titelwedstrijd door de Europese Boks Unie in Rome gegund aan de Italiaanse promotor Rodolfo Sabatini. Op welke datum en waar de Romeinse promotor het gevecht wil laten plaatsvinden is nog niet bekend.

Harry Hofmeester, de directeur van het sportpaleis, die het gevecht graag in Rotterdam had willen hebben, heeft nogal wat bedenkingen tegen de handelswijze van de Europese Boks Unie inzake de beursbieding voor het gevecht Adinolfi-Lubbers.

Op 30 juli werden wij door de EBU telegrafisch op de hoogte gebracht dat Rudi Lubbers als uitdager van Adinolfi was aangewezen. Men liet ons toen tevens weten dat een eventuele beursbieding op 13 augustus in Rome zou moeten zijn. Op 11 augustus hadden wij de zaak financieel rond. Diezelfde dag is er getelefoneerd met het bureau van de EBU dat een beursbieding onderweg was. Dit hebben wij telegrafisch bevestigd en dezelfde dag is de beursbieding per luchtpost express weggegaan. Toen kwam de aap echter al uit de mouw. Een van de heren van het bureau van de EBU vertelde dat de brief nooit op tijd zou kunnen zijn omdat de postbezorging in Italië zo'n vijftien dagen in beslag neemt.

Over dat laatste punt vindt Harry Hofmeester zich nu juist op. Toen wij op de hoogte gebracht werden van het feit dat een beursbieding gedaan kon worden, wist men in Italia natuurlijk ook al van die vijftien dagen. En wij moesten de hele zaak in veertien dagen rond!

WILLEMSTAD. — Binnen het kader van de bevordering van de sport op Curaçao vond gisteren een onderhoud plaats tussen de gedeputeerde voor Sportzaken, de heer N.G. Monte, het hoofd van de afdeling Volksontwikkeling en Cultuur, de heer H. D. Jansen, en de ambtenaar bij de afdeling Onderwijs en Wetenschappen belast met school-sportzaken, de heer C. Lodewijks. Dit onderhoud had tot doel om tot coördinatie van de sport in al zijn vertakkingen te komen.

## Gewichtheffen in SWRC

WILLEMSTAD. — Aanstaande zondag 17 augustus zal het onherroepelijk de laatste kans zijn van de Antilliaanse gewichtheffers om zich te classificeren voor de komende Pan-Amerikaanse Spelen te Mexico in oktober. Behalve de gewichtheffers van Curaçao, zullen ook de Arubanen aan deze wedstrijd deelnemen. Gezien de zware trainingen van de laatste tijd, die zowel hier als op Aruba gehouden zijn, zal het zeker een zware strijd worden en is het moeilijk te voorspellen welk van de twee eilanden uiteindelijk met de eer zal gaan strijken. De entree-prijzen voor deze wedstrijd in het Shell Werkmakers Recreatiecentrum zijn laag gehouden, zodat men veel publiek verwacht te Suffisant om deze selectiewedstrijd bij te wonen. De aanvangstijd is vastgesteld om half elf 's morgens.

## Sport in het kort

ZURICH — De FIFA heeft bekend gemaakt dat Libanon zich heeft teruggetrokken uit het voor-Olympische voetbaltoernooi. Libanon was ingedeeld met Bahrein, Iran, Irak, Koeweit en Saoedi Arabie. De wedstrijden in deze groep worden gespeeld van 20 tot 19 augustus in Teheran.

LONDEN — De eerste officiële wereldkampioenschappen badminton worden in 1977 in het Zweedse Malmö gehouden. De Sovjet-Unie is het 53e land dat als lid van internationale badminton-federatie is aangenomen.

DUESSELDORF — In de 238 ontmoetingen van de drie Europa Cup-toernooien zijn in totaal 339 gele kaarten, 65 meer dan een jaar ervoor, uitgereikt. Het aantal rode kaarten liep echter terug van 24 naar 15. Er kan dus van een toenemende geelzucht worden gesproken.

MUNCHEN — De 30-jarige Belgische wereldkampioen Eddy Merckx is de grote trekpleister bij de 12e zesdaagse van München, die van 6 tot 11 november zal worden gehouden. Als zijn partner wordt zijn landgenoot Patrick Sercu genoemd.

## Scheepvaartakkoord Nederland-China

PEKING — In Peking is een scheepvaartovereenkomst ondertekend tussen Nederland en de Volksrepubliek China, zo heeft het Chinese persbureau Nieuw China meegedeeld. Een persvoorlichter van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag bevestigde dat. Hij kon evenwel geen bijzonderheden geven.



BEATRIXLUCHTHAVEN — Onder leiding van ALTB-voorzitter Herman Kuiper en delegatieleider Ernst Mohamed senior is gistermorgen een Arubaanse delegatie van tennissers naar Colombia vertrokken. Hier zullen enige wedstrijden worden gespeeld. Deel van de groep maken uit (zie foto) Natasha d'Arnault, Desiree du Puy, Marianne Beiderwelder, Joyce Guda, Billy Sint, Hans Stenfort Kroeze, Ralph Guda, Ernst Mohamed jr, Marten O'Neil en Emile de Cuba.

## Nieuw beleid in personeelszaken

ORANJESTAD. — Gistermiddag heeft het nieuwe bestuurscollege voor het eerst een Meet the press gehouden, welke in een goede sfeer is verlopen. Aanwezig waren alle gedeputeerden, alsmede de gezaghebber en de eilandsecretaris.

Op een vraag van de pers hieromtrent vertelde de gedeputeerde van Personeelszaken Delwyn Gomez dat het nieuwe BC ook hierin een nieuw beleid wilde gaan voeren. Als voornaamste doel van de overheid zag de gedeputeerde een maximum dienstverlening aan het volk. Om dit te kunnen doen zullen er indien nodig wijzigingen gebracht worden in de personeelsbezetting. Het ligt ook in het voornemen van dit bestuurscollege om zoveel mogelijk aandacht te besteden aan de eventuele wensen van de individuele ambtenaar. Men mag het belang van het personeel niet verwaarlozen, aldus ged. Gomez.

Bij werving van nieuw personeel voor overheidsdienst, zou op de eerste plaats gekeken worden naar capaciteit van de betrokkene, hetgeen niet automatisch inhoudt dat betrokkene ook diploma's hoeft te hebben. Men kan ook iemand met veel ervaring voor bepaalde posten gebruiken.

Ged. Roland Lacle vertelde het een en ander over veranderingen in het bestuurskantor. Zo zal Domeinbeheer naar de Lagovenverhuizen, waarna de afdeling Financiën naar beneden naar de plaats van Domeinbeheer zal verhuizen. De financiële adviseurs echter zullen boven blijven, terwijl de rest van het kantoor boven gebruikt zal worden door de secre-

taresses en adviseur van het BC. Waar de secretaresses thans zitten, zal een vergaderzaal worden voor eilandsecretaris tezamen met diensthoofden. De speciale adviseur van het BC, de heer Betico Croes, zal in de kleine vergaderzaal van het BC zijn kantoor houden.

Ged. Lacle wees erop, dat verschillende andere diensten waaronder personeelszaken, onderwijs en archief en registratuurook met ruimtegebrek kampen. Het BC is momenteel druk doende plaatsruimte te zoeken. In verband hiermee zal er een brief naar de landsoverheid gaan waarin gevraagd wordt om het gebouw van de inspectie van belasting, dat aan het bestuurskantor vastzit, aan het eilandgebied af te staan.

## Sport symposium

BLIJF er niet buiten staan en kritiek leveren, maar geef constructieve steun door deel te nemen aan het eerste Sport-symposium, dat op zaterdag 30 augustus in het Technisch College Sint Paulus wordt gehouden te Salina Abao.

De inschrijving is mogelijk bij de Curom en wel tot dinsdag 18 augustus. Help daarmee de sport een handje. Aldus een oproep van de organisatoren van dit Sportsymposium.

## VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

DEN HAAG — In de topdivisie van het betaald voetbal KNVB worden zondag de volgende wedstrijden gespeeld:

EREDIVISIE:  
FC/Amsterdam — NAC;  
FC/Utrecht — Feyenoord;  
AZ/67 — Go Ahead Eagles; De Graafschap — NEC; PSV — MVV (16/8); Roda/JC — Eindhoven;  
FC/Den Haag — FC/Twente;  
Excelsior — Telstar; Sparta — Ajax (16/8).

EEERSTE DIVISIE:  
FC/Vlaardingen — Willem/II;  
FC/VVV — Wageningen; Haarlem — Heerenveen; Veendam — Helmond/Sport; Heracles — FC/Den Bosch; PEC/Zwolle — FC Gennepingen; SC/Cambuur — Volendam; Vitesse — SC/Amersfoort; FC/Dordrecht — Fortuna/SC.

## Major League

NEW YORK. — De uitslagen van de gisteren in de Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Oakland Athletics 5, New York Yankees 1; Chicago White Sox 6, Cleveland Indians 4; California Angels 5, Boston Red Sox 3.

NATIONAL LEAGUE: Cincinnati Reds 6, Pittsburgh Pirates 1; San Francisco Giants 9, Montreal Expos 2; Atlanta Braves 6, St. Louis Cardinals 4; Chicago Cubs 5, Houston Astros 3.

## Stand afdelingen

### National League

NEW YORK. — De stand in de afdelingen van de National League luidt:

EAST	W.	L.	Pct.	G.B.
Pittsb.	67	52	.563	—
Philadel.	64	54	.42	2 1/2
St. Louis	62	56	.525	4 1/2
N. York	60	57	.513	6
Chicago	56	65	.463	12
Montreal	48	68	.414	17 1/2

WEST	W.	L.	Pct.	G.B.
Cinci.	79	39	.669	—
Los Ang.	64	55	.538	15 1/2
San Fran.	60	59	.504	19 1/2
San Diego	54	64	.458	25
Atlanta	54	66	.450	26
Houston	45	78	.366	36 1/2

## Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

17de Trekking

Donderdag 14 AUGUSTUS 1975

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419	1420	1421	1422	1423	1424	1425	1426	1427	1428	1429	1430	1431	1432	1433	1434	1435	1436	1437	1438	1439	1440	1441	1442	1443	1444	1445	1446	1447	1448	1449	1450	1451	1452	1453	1454	1455	1456	1457	1458	1459	1460	1461	1462	1463	1464	1465	1466	1467	1468	1469	1470	1471	1472	1473	1474	1475	1476	1477	1478	1479	1480	1481	1482	1483	1484	1485	1486	148
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----



## Rapport Hossein over massamedia in Guyana:

# Persvrijheid ernstig in gevaar

HET VRAAGSTUK van de persvrijheid in de gehele wereld houdt, om het zo te zeggen, de gehele wereld bezig, omdat — het is geen geheim — die persvrijheid in het allergeenste deel van de wereld wordt bedreigd of reeds geheel verloren is gegaan. De mensen, die strijd voeren voor het vrije woord, het recht om zich in de krant of in het boek of op enige andere wijze, onbelemmerd te mogen uitspreken, trekken, hoe je het ook bekijkt, bijna overal aan het kortste einde. Ook in het Caribisch gebied komt dat vrije woord keer op keer ter sprake.

Dat was vroeger zo en dat is ook thans, evenals elders, in stijgende mate het geval. In verschillende Caribische landen probeert de overheid radio- en televisiestations, voor zover die in handen van particuliere ondernemers zijn, te kopen teneinde de massamedia naar eigen inzichten te kunnen bespelen. Niet alleen tracht men radio- en televisiestations te kopen, maar ook de pers, voor zover in handen van particuliere ondernemers. Dat alles behoelt niet te leiden tot beperking

### Car. Panorama van J.v.d. Walle

van het vrije woord. Maar indien een overheid berust op een meerderheid van enkele zetels in het parlement, dan is de kans niet uitgesloten, dat een dergelijke op een wankel basis gevestigde overheid, zal pogen de oppositie voor zover zij zich in pers, radio en televisie kenbaar kan maken, de mond te snoeren. En als het zover is dan is inderdaad het vrije woord in gevaar.

#### Bezorgdheid

De Caribbean publishing and broadcasting association, onder leiding van mister Ken Gordon, tracht een dergelijke ontwikkeling tot staan te brengen is, begrijpelijk genoeg, erg bezorgd over wat de toekomst zal brengen. Daarbij heeft men vooral het oog gericht op de ontwikkelingen zoals ze zich voltrekken in Guyana, het buurland van Suriname. Pers-, radio- en televisie zijn thans in handen van de regering Burnham. Betekent dat nu, dat de ook in dat land bestaande oppositie via de pers, radio en televisie onvoldoende aan bod kan

komen? Zie daar de moeilijke vraag waarvoor men zich gesteld ziet.

Dr Everold Hossein Ph.D., lector aan het instituut voor massacommunicatie van de Westindische universiteit, heeft op dat terrein in Guyana een onderzoek ingesteld. Dat onderzoek werd, vooral van de kant van de Guyanese autoriteiten in hoge mate bestreden. Het onderzoek was te kortstondig geweest. De conclusies waren niet juist. De mensen met die dr Hossein had gesproken waren te eenzijdig gekozen, enz. enz. Het onderzoek had plaats in de maand december 1974. Daarna werd het rapport gepubliceerd.

#### Anoniem blijven

Dat rapport werd gemaakt ten behoeve van de Publishing and broadcasting association. Eigenlijk had het moeten worden behandeld op de eerstkomende algemene vergadering van die organisatie, maar daar het enige tijd zou duren alvorens die algemene vergadering zou worden gehouden, stond men publiekatie vóór de algemene bijeenkomst toe. Het is te betreuren, zo liet men nu weten, dat dr Hossein in zijn rapport geen verwijzingen heeft opgenomen naar zijn zeggings. Die blijven dus in dat rapport anoniem, maar — zo vervolgde mister Ken Gordon — in een aparte publikatie over dit onderwerp, de mededelingen, die werden gedaan, werden aan de geleerde onderzoeker alleen gegeven

onder uitdrukkelijk voorbehoud, dat men anoniem wenste te blijven, bevreesd als men was voor eventuele repercussies. En daarmee is men dan geheel en al aangekomen bij de kwestie van het vrije woord.

Dat vrije woord is om zeep geholpen op het moment dat mensen bang worden hun mening te uiten omdat ze, als ze dat doen daarvan wel eens onaangename gevolgen kunnen verwachten. Ondanks deze sfeer van anonimiteit is de vereniging voor pers en radio en televisie wel degelijk van plan de situatie, zoals die in het rapport is vastgelegd en die weinig vriendelijk is voor de regering Burnham, te zijner tijd openbaar te bespreken. Of dat werkelijk tot verandering zal leiden, moet overigens nog worden afgewacht.

J. VAN DE WALLE

## AMERICA LATINA

BUENOS AIRES — De nieuwe minister van Binnenlandse Zaken van Argentinië kolonel Vicente Damasco heeft verklaard, dat hij een open beleid zal voeren in dialoog met de oppositie. Hij hoopt daarmee de image van de Argentijnse regering weer op een hoger plan te kunnen krijgen, nadat deze de laatste maanden de nodige deuken had opgelopen.

SAN JOSE — De vakbonden en de regering van Costa Rica zijn aan tafel gaan zitten om de salarissen vast te stellen in de particuliere sector van het land. De vakbeweging had een salarisaanpassing van vijftig procent gevraagd, waarin de verhoogde kosten van levensonderhoud zitting gealculeerd. Volgens de regering zijn de kosten van levensonderhoud slechts met elf procent gestegen.

## REQUIRED

Captain, Master's ticket + harbor pilot's license, 20 years experience  
Engineer, masters license, 15 years experience.  
Marine Electrical Engineer, Combination Master's license

Mr. Ware, 12576.

## GEVRAAGD

## Administratieve kracht

op niveau Praktijkdiploma Boekhouden (± 23 jaar) voor verzorging van boekhoudingen en controle werkzaamheden.

Brieven aan P.O. BOX 809. Inl. tel.: 55731.

## Bevorderingsregeling

## Wederopbouw van kracht

WILLEMSTAD. — De eilandsverordening Bevordering wederopbouw Willemstad is ingegaan op 15 juli. Dit blijkt uit het besluit van het bestuurscollege van dezelfde datum (AB 59). Er is ook een landsbesluit over deze materie verschenen en wel van 18 juli (PB 132), waarbij het landsbesluit van 3 juli 1975 gewijzigd wordt. In plaats van de term „deze landsverordening“ moet in het dictum van het landsbesluit gelezen worden „dit landsbesluit“.

## Zondagsschoolcursus

## CCC naar Benedenwinden

WILLEMSTAD — De cursus voor zondagsschoolleiders, welke uitgaat van de Caribische conferentie van kerken (CCC) wordt rond oktober-november ook op de Benedenwinden gehouden. Met succes werd een dergelijke cursus eerder gegeven op Montserrat, Nevis en Tortola. Hij bestaat uit een viertal bijeenkomsten, waarop aandacht wordt besteed aan de maatschappij, waarin men nu leeft, het kind van vandaag, groepsdynamiek en methoden en materialen. Zo meldt de CCC-nieuwsbrief voor de Benedenwinden.

## Zeven beleggingsmaatschappijen

WILLEMSTAD. — De statuten zijn verschenen van zeven nieuwe beleggingsmaatschappijen. Bij het notariatskantoor van mr R. J. A. Palm werd opgericht Hansard properties nv door mr S. W. van der Meer en NV Beheerskantoort Lex (kapitaal: dertigduizend dollar, aandelen van honderd dollar, honderd geplaatst en vol te storten; directie: NV Beheerskantoort Lex). Bij het notariatskantoor van dr J. A. Schiltkamp werden de volgende zes n.v.s opgericht: door NV Ant. beheersmij Amaco, welke nv ook steeds de directie voert: Montparnasse investment trust nv, Pulpit hill estates nv en Champs verts nv (vestigingsduizend dollar, aandelen: één dollar, twaalfduizend geplaatst); door Nat. trust mij (Ned. Ant.) nv; welke nv ook in de directie zit: NV Building systems S.E.A. (tweintig miljoen, aandelen: één miljoen, vier geplaatst en vol te storten) en Transfina nv (25 duizend dollar, aandelen: duizend dollar geheel geplaatst en vol te storten; mede-directeuren: Enrique Jeroen H. de Roover uit de VS en Hans R. Meijer uit Zwitserland); door NV Macor en Corporate trust nv (vijftig miljoen, aandelen: tien gulden, duizend geplaatst en vol te storten); Copi centro nv (vijftigduizend dollar; aandelen: duizend dollar, tien geplaatst) en Dian trading nv (half miljoen dollar, aandelen: honderd dollar, geheel geplaatst en vol te storten).

## Drie thema's staan centraal op Blauwbaaidag 1975

WILLEMSTAD. — Op 14 september wordt door de Raad van kerken van Curacao de jaarlijkse Blauwbaaidag georganiseerd, waarop drie onderwerpen centraal staan met een spiritueel karakter. Dit zijn de betekenis van verzoeking in de wereld van nu, de functie en de zin van het bidden en wat het wil zeggen om bewogen te worden door de Heilige Geest. zzo blijkt uit een bericht uit de CCC-nieuwsbrief voor de Benedenwinden. Dat de ongeveer tweeduizend, verzachte deelnemers een dergelijke verscheidenheid van vragen voorgeschiedt krijgen, welk ieder op zich van zo'n groot belang zijn voor het geloof, komt doordat de Raad van kerken de wens heeft geuit om vooral de spirituele motivatie een krachtig accent te geven. Naar verluidt, aldus genoemde nieuwsbrief, verloopt de organisatie vlot. Vanaf medio augustus zijn de entree-kaarten verkrijgbaar op Curacao; geïnteresseerden van andere eilanden kunnen zich wenden tot dominee W. Bodisco Masink (Barentsilaan 11, Curacao, tel. 43070).

## Wijziging bestemming begrotingsposten

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege heeft de eilandsraad benaderd om het verzoek om vooruitlopend op de eerste suppletore begroting van 1975 enige wijzigingen in de bestemming van bepaalde begrotingsposten te mogen aanbrengen. Het gaat om het afvoeren van een post van 45 duizend gulden, welk bedrag opgebracht was voor een reclame-campagne voor het toerisme in Venezuela in samenwerking met de Kamer van Koophandel. Deze advertentie-campagne heeft echter geen doorgang gevonden. Daarom heeft het be- besloten deze 45 mille te bestemmen voor het voeren van een propaganda-campagne via de tv in Venezuela. Deze propaganda zal worden verzorgd door Grant-Mercaplan in Caracas. Daartoe moet de begrotingspost Kosten sales office in Venezuela worden verhoogd met genoemd bedrag, terwijl elders dit bedrag moet worden afgevoerd. Zo blijkt uit een schrijven van het be van 6 augustus

## Direkteur E.W. bank op Curacao

WILLEMSTAD. — De heer Roger Reed, directeur van Ewbank & Partners Ltd., die als consultant optreedt van het eilandgebied Curacao, verblijft momenteel op het eiland voor besprekingen aangaande de water- en energievoorzieningsproblematiek alsmede de gevolgen van het aflopen van de concessie van de OGEM in 1977. In verband hiermee heeft gedeputeerde E. C. Clijntje een gesprek gehad met de heer Reed, waarbij ook aanwezig was de voorzitter van de Commissie Eilandgebied OGEM, dr W. C. van Leeuwen.

## Overdrachtsverordening van kracht geworden

WILLEMSTAD. — Verschenen is de landsverordening van 17 juli (PB 131) ter uitvoering van de overgangsbepaling van de Eilandenregeling, de zogenaamde Overdrachtslandsverordening. Met ingang van de dag van verschijning van de genoemde verordening vallen de volgende taken onder het eilandsbestuur: de zorg voor de regeling van de handel in dranken en spijsen en het verschaffen van huisvesting met bediening tegen vergoeding.

## RADAR PARABOLIC



### STEREO CENTER

Bij aankoop dingt U mee in de grandioze campagne met als eerste prijs een 26" colour T.V. en tweede prijs een 23" black & white T.V.

## VAKANTIE- TIJD, TIJD OM TE FOTO- GRAFEREN.

## ZORG DAAROM DAT U KODAK FILM BIJ DE HAND HEBT!



## OVERAL WAAR U DIT BORD ZIET KUNT U KODAK FILM KOPEN.



## A.S. ZATERDAG VIEREN WIJ ONS EEN-JARIG BESTAAN

## U BESTELT ER EEN BETAALT ER EEN VERRASSING... U KRIJGT ER TWEE!



Dus, als U één hamburger koopt, krijgt U er twee! U bestelt één french fries en U krijgt er twee! U vraagt één milk shake en wij tracteren U er een tweede bij! ... mmm... tot ziens... a.s. Zaterdag, 16 augustus bij:



Dr. W.P. MAALWEG 39

Deze aanbieding is alleen geldig op 16 augustus, 1975.



## SMILE!

Smile? Waarom? Om Interphoto's dubbele bonus natuurlijk. Niet alleen worden Uw foto's in een rekord tijd perfect afgewerkt, maar U hebt eveneens de kans om duizend gulden te winnen. Iedereen die bij Interphoto, El Globo of één van de andere aannamesstations zijn films laat ontwikkelen of afdrucken, dingt mee naar deze 1000 gulden-prijs. De trekking zal begin september plaats vinden op TeleCuraçao. Vergeet dus niet dat deze offerte alleen geldig is tijdens de maand augustus. Profiteer ervan en laat Uw vakantie films nu ontwikkelen.



INTERPHOTO N.V.





## Voor van Stacco Boekhoudt

met zijn hofje

## Ged. Statia: verlenging van

## ladingsbaan vergt offers

KRALENDIJK — Via ged. Papa Statia wordt vernomen, dat men momenteel druk bezig is met de voorbereidingen om tot een regeling te komen met eigenaren van terreinen in de omgeving van het vliegveld. In verband met de verlenging van de startbaan zullen verschillende eigenaren en huurders hun terrein of een gedeelte daarvan moeten afstaan. Er zijn vier eigenaren bij betrokken, waarvan men een offer zal vragen voor de voortgang van Bonaire. Maar voor één eigenaar met name de heer Tacco Boekhoud zal dit een heel zwaar offer zijn, aldus Papa Statia.

Hij vertelde namelijk, dat de heer

## Vijf ontwerpen

## voor Bon. LTS

KRALENDIJK — In een vraaggesprek met de ged. Papa Statia ten aanzien van de bouw van de nieuwe technische school voor Bonaire, deelde hij mede, dat nadat er door vier verschillende architectenbureaus projectdossiers zijn samengesteld, waarvan er enkele onvolledig waren zodat om aanvullingen moest worden verzocht, er naderhand een vijfde architectenbureau verzocht heeft om ook een dossier te mogen insturen, hetgeen werd toegestaan. Zoals hem weet waren de volgende bureaus hierbij betrokken: Het architectenbureau Singel-Broos van Werkhoven, Plan D'2, Associated Architects, en PRC Caribbean. Zeer waarschijnlijk zou er op 25 augustus een vergadering gehouden worden, waarin een beslissing genomen zal worden, welk architectenbureau voor de verdere opdrachten uitgeoefend zal worden, aldus Papa Statia.

In Kesgarh in de Indiase deelstaat Bihar zijn elf mijnwerkers om het leven gekomen door een instorting in een kolenmijn, zo is in New Delhi bekendgemaakt. Bij een soortgelijk ongeluk in een andere kolenmijn in India is een mijnwerker om het leven gekomen.

**Boutique & Flowershop**  
"ELEGANCE"

Uw adres voor: heren- en dames mode-artikelen.  
Evenals voor snijbloemen.  
Noord Nikibokoweg - Bonaire.

Voor al Uw  
**SCHOOL-  
KLEDING.**  
Uw adres  
**CAMBES**  
in de Bree-  
destraat.  
DI NOS E  
TAI

**Cambes**

**Idan Trading**

Bonaire Shopping Gallery  
Breedestraat  
Telefoon 8255.

voor al Uw  
SOFTDRANKEN  
STERKE DRANKEN  
SIGARETTEN  
BIER EN  
SOUVENIRS

En...U kunt ook gezellig zitten  
in de galerij en iets drinken...  
Wij zien U graag komen!

## Meer offers

## vereist van

## bevolking

KRALENDIJK — In een vraaggesprek met de ged. Ch. Statia ten aanzien van de plannen van de regering tot verbetering van de financiële positie van Bonaire, zei Papa Statia, dat Bonaire er meer en meer voor moet gaan zorgen om op eigen benen te gaan staan en moet trachten steeds minder afhankelijk te worden van de centrale regering in casu Curacao en Aruba. Er zullen door alle inwoners meer offers gebracht moeten worden en ged. Statia noemde in dit verband het invoeren van nieuwe retributies, hogere belastingen, zoals voor wegenbelasting, verhoging van de prijs voor water en telefoon etc. Hij was van oordeel dat men veel zuiniger kon leven, vooral de jongeren. Hij meent dat er grote verkistingen werden waargenomen, bij diegenen die momenteel een heel goed inkomen hebben bij de BPC, verder legde hij er de nadruk op dat men meer zou gaan moeten doen aan kippeteelt, aangezien ook op Bonaire de eieren zeer schaars zijn. Ook de landbouw had de volle aandacht en zal bevorderd worden, alhoewel hij begrip had voor de problemen, die de geiten op Bonaire veroorzaken, vooral de loslopende geiten, die slechts voor enkele eigenaren van voordeel zijn maar voor de rest van de eilandbewoners een heel groot nadeel. Hij vertelde in dit verband, dat zijn eigen kleinvee nooit buiten de omheining komt, maar dat hij zelf wel veel overlast ondervindt van de geiten van anderen.

Een commissie heeft vastgesteld dat dit terrein een waarde vertegenwoordigde van zo'n tien mille, maar Papa Statia was van mening, dat deze waarde niet reëel was in verhouding tot al datgene wat Tacco heeft geïnvesteerd aan energie en persoonlijke offers. Tacco heeft dit terrein ontgonnen met het oog op zijn oude dag, om er dan de vruchten van te kunnen plukken en daarom noemt Papa Statia dit een pijnlijke geschiedenis omdat men een stuk van het leven van deze man wegneemt. Er zal dus voor dit terrein een flink bedrag bij moeten komen aan zoals Papa Statia het noemde „goodwill” en daar zal iedereen het mee eens zijn. Men hoopt evenwel dat men spoedig deze zaken kan regelen, zodat men uiterlijk voor het einde van dit jaar kan gaan beginnen aan de verlenging van de startbaan. Dit zal in meerdere fasen verlopen, want eerst gaat men dus het nieuwe gedeelte rijk maken voor de landing van de zware Boeings en vervolgens het bestaande landings-terrein versterken, opdat dat gedeelte ook het zware gewicht van deze vliegtuigen kan verdragen, aldus de ged. Papa Statia.

— Het bestuur van de CHU is verontwaardigd over de benoeming van het PPR-Tweede Kamerlid Jurgens tot voorzitter van de NOS. In een verklaring spreekt het bestuur van een volstrekt autoritaire en partijpolitieke benoeming. Aan de fracties in de Eerste en Tweede Kamer van de CHU is gevraagd alles, in het werk te stellen om de benoeming nadrukkelijk aan de orde te stellen.



## KENT U BONAIRE? (KUB)

KRALENDIJK — KENT U BONAIRE? De foto van de deur werd genomen in het landhuis bij plantage Slagbaai. Dit keer waren er veel goede inzendingen. Door het lot werd aangewezen Marcia Cecilia uit Noord di Salinja als winnares. Zij ontvangt vijftig gulden. De opgave van deze week luidt: Waar staat het hek op de foto? Oplossingen naar Amigoe di Bonaire, Postbus 41, Kralendijk. Inzendingen moeten binnen zijn vóór 26 augustus. De oplossing en de nieuwe wedstrijd wordt bekend gemaakt in de Amigoe van 29 augustus.

**de wit bonaire n.v.**  
de eerste boekhandel  
op Bonaire!

Voor al Uw

**SCHOOL**  
BEHOEFTE!

Breedestraat, telefoon 8499

Terlenka en linnen  
**STOFFEN**

**La Linda**  
Kerkstraat 21 - Bonaire

**J.C.HERERA**  
fabricante di e mundialmente conocí

**PONCHE KUBA**

Agente exclusivo pa carbes y malta

"AMSTEL"

**AMSTEL BIER**

Ademas tur sorto di bebida!

Breedestraat - Tel. 8470

**LUCILLE'S**  
BEAUTY SALON

&  
**BARBER SHOP**

Manicure, Pedicure, wassen  
watergolven, permanenten,  
straighten, epileren enz.

Ook Horen knippen!

Agente voor Aloe-niQue

Breedestraat z/n - Telefoon: 8651

**Mona Lisa**  
BAR/RESTAURANT

Si bo ta gusta saborea bon  
bebida y come bon y  
sabroso, anto ta cerca nos  
mes bo mester pasa!

Nos ta sirbibo semper cu un  
sonrisa

Tel. 8308

Breedestraat 2 - Bonaire

INDUSTRIAL POWER

**INPO N.V.**  
BONAIRE N.A.

ELECTRICAL CONTRACTORS

ELECTRICAL INSTALLATIONS  
AIRCONDITIONING  
PLUMBING & ROOFING

Phone: 8364  
Breedestraat - Kralendijk

**FLAMINGO BAKERIES**

Bread  
Hamburger rolls  
Hot dog rolls  
Whole wheat bread

Pies  
Cakes  
Pastry  
Raisin rolls

TRY US ONCE AND BE  
FOREVER CONVINCED

All kind of French bread  
Tel. 8309/8247  
Simon Bolivarstraat & Rincon

**ACHIE TOURS  
&  
TRANSPORT**

\* Contratista en general  
\* Bus  
\* Truck  
\* Loader & Tractor  
NA BO SERVICIO

ACHIE TOURS &  
TRANSPORT  
BONAIRE N.V.  
NOORD, NIKIBOWEG Z/N

Tel:  
8630

Pa bo bril di bista.... laga trahé na

**Optica Pino**

Pa un ZONNEBRIL di moda pasa y buska na  
Optica Pino.

Optica Pino ku su servicio bon y rapido ta warda  
bo cu su telefon 8022.

Kent U de  
**MADURO BANK** in Bonaire

Kom even langs! ! !

Hoek Breedestraat/Kerkweg

WAAROP KOOKT U ??? NOG OP HOUTSKOOL ???  
OP KEROSINE ???

Doe het schoon. Doe het billijk.

**KOOK OP GAS**

Doe het nog vandaag; een telefoon naar 8224 en U krijgt  
de gasfles thuis.

GAS... ZO SCHOON, ZO SNEL

**"BONTECH" N.V.**

KRALENDIJK BONAIRE N.A.

Telefoon wissel 8212  
Telefoon hout-cementloods 8548

Banken:  
Algemeene Bank Nederland  
Banco Popular Antillana N.V.  
Maduro & Curiet's Bank

TECHNISCHE MAATSCHAPPIJ BONAIRE  
TECHNICAL COMPANY BONAIRE INC.  
BOUWMATERIALEN-BUILDING MATERIALS

**CULTIMARA - KERKSTRAAT**

SERVICE IS  
THE HEART OF  
OUR BUSINESS.

**BEEFEATER RESTAURANT**

will be

**CLOSED**

from september 8th till september 30th.

**BUILDING ON BONAIRE...?**

restoration - rebuilding - new construction

We handle all building needs.

**BOUWCONSORTIUM**

**ALBO - BONBOCEMI**

Gouverneur N. Debrotweg - Tel. 8427  
Bonaire - Netherlands Antilles

**Hotpoint**  
AIR CONDITIONERS WASHING MACHINES  
REFRIGERATORS & FOOD FREEZERS

**PHILIPS**  
HARDWARE & BUILDING  
MATERIALS SPECIALISTS.

MAKE YOUR FIRST STOP AND SHOP AT  
**"BONTECH"**  
OUR PRICES ARE ALWAYS LOWER  
THAN THE LOWEST  
AND OUR SERVICE PROMPT.

**BONAIRE TRADING COMPANY L.T.D.**  
REEDS 34 JAAR DEALER VAN

**FORD EN GOOD-YEAR AUTO- EN TRUCK-BANDEN**

Uw adres voor de betere wagen, goede service.  
NOBODY UNDERSOLLS  
**BONAIRE TRADING COMPANY**







Mangusa te Philip in Banda Abao:

# Verscheidenheid van activiteiten

Koffiemorgen op 4 september

WILLEMSTAD — De jeugdgroep Mangusa uit Philip in Banda Abao blaakt van leven en activiteiten. Recentelijk bij de diploma-uitreiking te Barber voor het eerst voor het voetlicht getreden als dansgroep, heeft men zich daar niet alleen toe beperkt. In feite wil Mangusa onder leiding van mevrouw Beatrix Muzo een soort buurtcentrum worden met uiteenlopende activiteiten, waarbij het zich ontpoppen centraal staat. Maar dit kost geld. Het is daarom dat er op donderdag 4 september een koffiemorgen wordt gehouden in Rust en Burgh, waarvan de opbrengst geheel aan dit werk van Mangusa ten goede zal komen.

Deze beweging werd opgericht door mevrouw Beatrix Muzo, die zelf te Philip woont. Men kent nu de volgende activiteiten, waaraan is totaal zo'n tachtig jongelui deelnemen: folkloristische dansen, tooneelspelen, handarbeid, muziek en zang. Men kent de volgende leeftijdscategorieën: groep A voor jongelui van vijftien jaar en ouder, groep B voor negen tot dertien jaar, groep C voor de kleintjes van vijf tot en met zeven jaar. Groep A telt 41 leden en men komt dinsdag, woensdag en vrijdag van acht tot tien uur 's avonds bijeen, groep B telt 22 kinderen en men komt woensdag en zaterdagmiddag van drie tot zes bijeen en groep C met zeventien leden doet dit ook op zaterdag.

In de nu voorbij vakantie heeft Mangusa ook een vakantieplan georganiseerd. Zo heeft men een excursie gemaakt naar bv de Mijnmaatschappij, Shell Curacao en het ziekenhuis de Curaçaoose lijkfabriek enz. Op vrijdag 8 augustus werd dit vakantieplan besloten met

een kampvuur, bij welke gelegenheid ook een Miss Vakantieplan Mangusa werd gekozen. Als zodanig kwam Mariam Hansen uit de bus. Runners werden Rooseline Jamanika, Sixta Bernadina en Sooltje Rock. Aan deze verkiezing deden verder nog mee Sandra Cijntje, Jenny Felomena, Jenny Minguel, Elyne Victoria, Joceline Troeman en Gwendeline Statia. De heer Hubert Jansen reikte de prijzen uit evenals de troostprijzen. De winnaars van de eerste en tweede prijs kregen een beker.

Deze activiteiten zijn tot heden toe door mevrouw Beatrix Muzo uit eigen portemonnee betaald. Zij heeft dit gedaan om het project van de grond te krijgen.

Om de onkosten echter te bestrijden van één en ander wordt de koffiemorgen georganiseerd. Deze begint om negen uur te Rust en Burgh. Dan wordt er een dansshow gegeven. De kinderen zullen laten zien hoe bedreven zij al zijn met folkloristische dansen. Verder bestaat er gelegenheid om handarbeid-artikelen te kopen. Zo zullen er souvenirs te krijgen zijn en cadeaus voor de komende feestdagen. Ook wordt er dan een zogenaamde vlooiemarkt gehouden en zijn er planten te koop. In de entreeprijs zit het kopje koffie met gebak opgesloten evenals een koele drank. Men hoopt dat er veel belangstelling is om zo het werk van Mangusa verder te kunnen uitbreiden. Eventuele informatie worden verstrekt door mevrouw Sonja Oosthout van Zeist (Dwarsweg 2, tel. 9-4315).



## Overheidsgebouwen krijgen ondersbeurt

ORANJESTAD — In verband met de heersende werkloosheid heeft het Arubaanse bestuurscollege besloten om alle overheidsgebouwen, inclusief scholen, een goede onderhoudsbeurt te geven. Dit werk zal in eigen beheer worden uitgevoerd, doch er zullen arbeiders op contractbasis worden aangenomen. Hierbij hoopt het BC de werkloosheid enigzins te verlichten, al is het maar tijdelijk.

Het BC zal ook een beroep doen op de landregering om hetzelfde te doen met de kantoren van het land op Aruba.

WILLEMSTAD — Voor hun vertrek naar Nederland om daar te gaan studeren aan de politie-academie in Apeldoorn hebben hoofdagente E.J. Troeman en de heer S.D. Kwidama in gezelschap van waarnemend commissaris C. Thomas een bezoek gebracht aan de minister van Justitie Wathey Vos. De heer Troeman was laatstelijk werkzaam bij de Verkeerspolitie op Curacao en stond hoog aangeschreven bij zijn collega's; de heer Kwidama had verleden jaar al een beurs aangevraagd, maar was bij Financiën gaan werken toen hij er niets over hoorde. Er zijn ook twee Arubanen aangewezen voor studie aan de politie-academie. Jaarlijks zijn er vier plaatsen daar beschikbaar voor Antilliaanse studenten. Bij de foto: vlnr de heren Troeman, Thomas, Vos en Kwidama.

## INGEZONDEN

## Danki Ruba, pa bo les

Danki pa boso les tokante ortografia etimologiko. Señor Julio Maduro i Dr. Jossy Mansur a trata di splika pueblo di Kòrsou i esun di Boneiru na plaka chikí kiko ta ortografia etimologiko. Mashá danki, Señores! Danki Jambe na Fedema, ku a laga su presidente presentá señonan a menshoná na pueblo di Kòrsou i esun di Boneiru. Mi ke pidi e rumannan rubiano, Sr. Julio Maduro i Dr. Jossy Mansur, pa presentá un bihaña mas na TeleCuracao i splika pueblo di Kòrsou i esun di Boneiru kon skirbi Papiamentu segun nan prinsipianan etimologiko, pasobra tur loka e señonan a

menhona a skirbi riba borchí durante e programa di djadumingu atardi, dia 10 pasá, tabata franses, ingles, spaño italiano, pero nada na nos dushi lenga papiamentu. Ora un televidente a hasi un pregunta konkretu kon ta skirbi e palabranan: souchi, kouchi, abou, dou, Kòrsou, segun prinsipianan etimologiko Sr. Julio Maduro a bula pipa pa e pregunta aki, lagando e presidente di Fedema tur brúá, ya komo tabata bisto, ku presidente di Fedema tambe tabatin interes pa mayoran di Kòrsou i esunnan di Boneiru sa kon lo mester skirbi e palabranan aki segun e ortografia ku nos rumannan rubiano a bin splika nos, ya ku tabata trata di un programa informativo Sr. Julio Maduro no a kontestá e pregunta aki pues, sino ku el a pasa over pa ataká V.L.C., V.L.A., mester nan di skol ku kabel largu, etc....

Tog mi ke pa tur televidente komprende e akitut científico i konsekuente aki di Sr. Julio Maduro. Kiko ta e motibu di e akitut digno di respét aki? Simplemente titulo di e programa en kuestion. Esaki tabata: KIKO TA ORTOGRAFIA ETIMOLOGIKO? I no: KON SKIRBI PAPIAMENTU SEGUN ORTOGRAFIA ETIMOLOGIKO? (Loka no ta igual na ortografia tradishonal!) Ya komo pasobra ainda pueblo di Kòrsou i esun di Boneiru no a haña un splikashon kon skirbi Papiamentu segun ortografia etimologiko, mi ta supliká Fedema i e federashon di mayoran di Ruba, pa laga e señonan menshoná bin splika pueblo di Kòrsou i esun di Boneiru kon segun prinsipianan etimologiko lo mester skirbi nos lenga.

SIDNEY M. JOUBERT.

P.S. Laga un kos keda kla pa pueblo di Kòrsou i esun di Boneiru: Mi ta supliká pa e señonan menshoná bin splika e sauntu aki, ya komo Fedema i e federashon di mayoran di Ruba na a invitá ningun yu di Kòrsou ni ningun Boneiriano pa bin splika ortografia etimologiko na television, i mi ke respétá kriterio di e federashonnan menshoná.

„Marionet van wereldkapitalisme“

# CSTC veroordeelt houding regering

WILLEMSTAD — De derde conferentie van de CSTC onlangs gehouden in Puerto Rico heeft zich fel gekant tegen de door de Antilliaanse regering te nemen maatregelen op financieel en sociaal economisch terrein ter verzachting van de gevolgen van de recessie. In een resolutie die werd aangenomen wordt de Antilliaanse regering veroordeeld vanwege het feit dat de maatregelen tegen de arbeidersklasse is. Van de regering wordt geëist de inflatie bij de wortels aan te pakken. Aan de Antilliaanse bewegingen van de arbeiders wordt steun betuigd in hun acties om de maatregelen tegen te houden. In de resolutie wordt de regering beschuldigd „kapitalistisch“ te zijn, een „marionet van het huidige systeem en dat men de belangen van de arbeiders niet serieus opvat. Geconcludeerd wordt dat er een effectievere controle moet zijn op de kapitalisten, die men manipulators noemt, en op degenen werkzaam in de vrije beroepen en hen die een overtrokken salaris hebben.

Het bevrezen van de salarissen, die van de arbeiders in het bijzonder, wordt inhuuman en onrechtvaardig genoemd. Men, stelt dat onder de te nemen maatregelen de arbeiders er niet onder moeten lijden, maar dat deze uitgevoerd worden tegen de kapitalistische uitbuiting. De huidige economische crisis is het gevolg van het wereldkapitalistisch systeem die systematisch de arbeidersklasse onderdrukt en uitbuit. In de overwegingen wordt gesteld dat de huidige inflatieproblemen niet de resultaten zijn van de activiteiten van de arbeiders, maar een deel is van de kapitalistische crisis. Ook wordt opgemerkt dat de huidige regering probeert de publieke opinie de wil op te leggen dat het de salarissen zijn die de voornaamste oorzaken zijn van de problemen. De Antilliaanse regering komt met voorstellen om maatregelen te treffen die tegelijkertijd tegen de arbeidersklasse zijn, terwijl de winsten van de

bedrijven en van de kapitalisten met de dag groter worden en bijgevolg zij degenen moeten zijn waar die aanvallen moeten worden. De maatregelen, noemt men weer een controle instrument op de arbeidersmassa. De regering heeft duidelijk getoond dat zij weer een instrument is van de economische macht van de kapitalistische groep. Men heeft geen serieuze poging ondernomen om de werkloosheid aan de wortels aan te pakken, tot zover de tekst van de resolutie.

## Geen gezamenlijk pakket werkgevers en werknemers

WILLEMSTAD. — Tijdens de gistermiddag gehouden CSTC-persconferentie merkte secretaris-generaal Eithel Pietersz, tevens adjunct-secretaris van de vakcentrale CGTC en van de Horecaaf, op een Amigoe-vraag of het de bedoeling is dat de vakcentrales (AVV-C en CGTC) en de werkgeversorganisaties handel en bedrijfsleven tot een gezamenlijk pakket zullen komen inzake de inflatie- en de werkloosheidsbestrijding, opdat men op de eerste plaats spreekt als vertegenwoordigers van de arbeiders. „Wij geloven dat de belangen van de arbeiders en die van de handelaren (hij noemde ze de „kapitalisten“ van Curacao en de Antillen) niet overeenkomen opdat wij tot een pakket kunnen komen.“

## Eithel Pietersz herkozen tot sec-gen. CSTC

WILLEMSTAD — De heer Eithel Pietersz, adjunct-secretaris-generaal van de Curaçaoose vakcentrale CGTC en van de vakbond Horecaaf, is tijdens de derde conferentie van de Caribische werknemersraad, de CSTC, van 3 tot en met 10 augustus gehouden in San Juan, Puerto Rico, herkozen tot secretaris-generaal van de CSTC.

Verder werden gekozen Frederik Joseph uit Dominica, Linette Beausoleil (Martinique), Ramon Cruden (Suriname) en Gabriel Rio (Dominicaanse Republiek) tot uitvoerende secretarissen. Het bestuur heeft zitting voor een periode van twee jaar.

Zoals bekend is de zetel van de CSTC sinds 1970 gevestigd op Curacao. De Caribische werknemersraad is het coördinerend lichaam van de Latijnsamerikaanse vakcentrale CLAT in het Caribisch gebied. Doel van de CSTC is o.m. te geraken tot een effectieve coördinatie van de arbeiders-acties in het Caribisch gebied, een hechter front vormen om zo efficiënter tegenover de verschillende integratie-organen op te treden die in het Caribisch gebied fungeren, en gezamenlijk optreden tegen de multi-nationale bedrijven die in het Caribisch gebied gevestigd zijn en gezamenlijk strijden om tot een algehele bevrijding van de arbeidersklasse in het Caribisch gebied te geraken.

## Pietersz: (CSTC) van groot belang voor regio

## Caribische werknemersraad hield derde conferentie



WILLEMSTAD — De Caribische werknemersraad, de CSTC, heeft van 3 tot 9 augustus jl. haar derde conferentie gehouden in San Juan, Puerto Rico. Hieraan werd deelgenomen door 82 gedelegeerden uit 21 Caribische landen. Curaçao was daarbij vertegenwoordigd door een zeven man sterke delegatie, terwijl Aruba en Bonaire ook afgevaardigden zonden.

Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie in het werknemerscentrum Felis Chacuto zei CSTC-secretaris-generaal Eithel Pietersz, dat de afgelopen conferentie van groot belang is voor de eilanden uit de regio, daar de meerderheid van de vakbondsorganisaties gelet op de veranderingen in de politieke structuur en de diverse processen ten aanzien van de onafhankelijkheid in de Caribische landen een verwoede strijd moeten voeren om te overleven.

Daarbij was tevens aanwezig Erwin Koenez, secretaris-generaal van de vakcentrale CGTC, die ook heeft deelgenomen aan de conferentie. In totaal werden er 17 resoluties behandeld en unaniem aangenomen. Als gastorganisatie trad op de FUT P.R. (Verenigde Front van Arbeiders van Puerto Rico.)

Onder de belangrijkste thema's die behandeld werden is o.m. het integratieproces in het Caribisch gebied (de Caricom). Ook de inflatie- en de werkloosheidsproblematiek in de regio en de arbeidsvorming op het Caribisch niveau (Infoscar) en de wereld conferentie van het Wereld Verbond van Arbeid (WVA) vormden punten van discussies. Verder heeft de derde Caribische werknemersconferentie verschillende resoluties aangenomen tegen de politieke recessie op vakbonden en hun leiders in

Een beeld van de gistermiddag gehouden persconferentie waar de resultaten van de derde CSTC-conferentie gehouden in Puerto Rico werden bekendgemaakt. Achter de tafel v.l.n.r. CSTC-secretaris-generaal, tevens adjunct-secretaris van de vakcentrale CGTC en Horecaaf, Eithel Pietersz en Erwin Koenez, secretaris-generaal van de CGTC.

de regio, zoals o.a. in St. Kitts, Dominica, St. Vincent en Grenada. Onder de resoluties die aangeboden werden was er ook een waarin de door de Antilliaanse regering te nemen maatregelen op financieel en sociaal economisch terrein ter verzachting van de gevolgen van de recessie werd veroordeeld, daar dit tegen de arbeiders zou zijn. Ook een resolutie ten aanzien van de komende onafhankelijkheid van Suriname werd aangenomen. Daarin werd solidariteit betuigd jegens de Surinaamse arbeiders met de verkregen onafhankelijkheid.

Tijdens de conferentie werd ook speciale aandacht besteed aan de exploitatie van de vrouw in het Caribisch gebied. Ook werd opgemerkt dat de resoluties verzonden zullen worden naar de VN, de CLAT, WVA en dat de de internationale vakbondsorganisaties systematisch de resoluties rond de wereld zullen uitgeven.

## Keuze Miss Vakantieplan

WILLEMSTAD — De Verkiezing Miss Vakantieplan van het Shell werknemers recreatie centrum (SWRC) wordt gehouden op vrijdag 29 augustus. Dit zal blijken de aankondiging in het Shell-organ Nos Isla gepaard gaan met een grote show. Het feitelijke vakantieplan van SWRC is verleden week vrijdag beëindigd met een picknick in Barber. Daaraan namen zo'n 450 jongelui deel.

## Zetel Infoscar terug naar Curacao

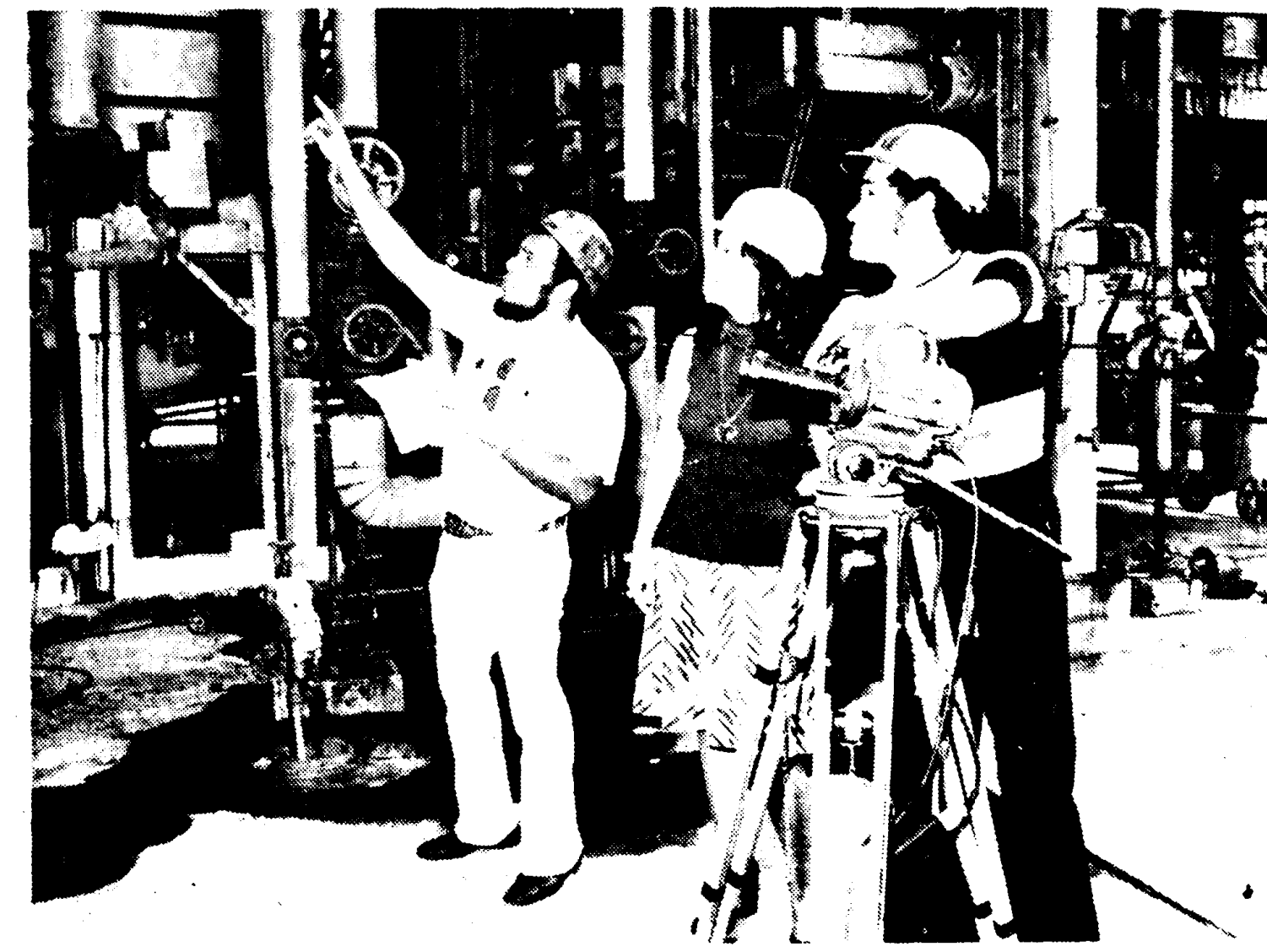
WILLEMSTAD — Tijdens de derde conferentie van de CSTC op Puerto Rico werd opnieuw bevestigd dat Curacao de zetelplaats moet zijn van het Caribische vormingsinstituut Infoscar. De CSTC is zich ervan bewust dat men de werknemers de nodige vorming moet geven. In dit verband zou gisteren of vandaag op Curacao aankomen de heer Eduardo Garcia, adjunct-secretaris van de CLAT, die met de CGTC en de CSTC besprekingen gaat voeren over dat gedeelte van de voorwaarden dat nog ontbreekt opdat de Infoscar functioneert.

Een en ander werd gistermiddag meegedeeld tijdens een persconferentie in het werknemerscentrum Felis Chacuto. Zoals bekend was de Antilliaan drs. Lamp voorgedragen als directeur van Infoscar. Deze functie heeft hij echter nog niet aanvaard daar hij nog enkele persoonlijke zaken die betrekking hebben op zijn werk moet regelen. „Officieel“, aldus de heer Eithel Pietersz, secretaris-generaal van de CSTC, „is drs. Lamp nog steeds kandidaat voorgedragen door de CGTC om directeur te worden van Infoscar. Tot slot merkte hij nog op dat er wel andere Caribische organisaties zijn die met kandidaten voor het directeurschap zijn gekomen.“

## Storting van Shell-puin

WILLEMSTAD — Het afbraak-puin van Shell Curacao nv, dat vroeger onder meer op het geteinteland werd gedumpt wordt blijken's een bericht in het Shell-organ Nos Isla tegenwoordig op een snellere wijze afgevoerd omdat het storten op het Geteinteland om ecologische redenen niet meer gewenst werd geacht. Sinds kort is de aannemersmaatschappij Netherlands harbour works Co (NA) nv begonnen met het storten van dit puin op grote diepte in de zee en wel buiten de driemijlzone. Het vuil wordt hiertoe op een zogenaamde kantelbak geladen en met behulp van een sleepboot buiten de kust gevaren. Daar wordt de lichter gekanteld, door een van de tank vol te laten lopen met water. Het gaat hierbij om afval, dat niet geschikt is voor terreinopruiming en voorts om ijzer, dat geen schrootwaarde heeft. Nos Isla wijst er op, dat slechts afval in zee wordt gestort dat geheel vrij van olie is en dat geheel onschadelijk is voor het onderwaterleven.

WILLEMSTAD. — Bij Shell Curacao nv is afscheid genomen van de heer W. A. Segers hoofd van de afdeling FS-Electrical engineering, die na een verblijf van negentien jaar op Curacao naar Nederland terugkeert. Hij gaat werken bij Shell Nederland Chemie nv te Rotterdam.



## Overreden

WILLEMSTAD. — Een pikante film moet het zijn, volgens de advertentie. Dat kan ook niet anders, Berthe is namelijk „het leven ingegaan“, zoals men die keurig formuleert. Oftewel: zij is prostituee geworden. Daar kunnen we kennelijk niet buiten. Het we kennelijk zit hem echter in de manier waarop zij dat geworden is. Want wat blijkt: Bubú — een bekende naam nietwaar — is in haar leven gekomen en wat heeft Bubú gedaan? U kunt het niet raden. Maar met die tegenwoordige jeugd, die zo dikwijls eigengereid en eigenwijs is heeft Bubú geprobeerd Berthe in dat rose leven te krijgen. Hij heeft gepraat met haar, hij heeft argumenten aangehaald, maar kennelijk hielp dat niet. Uiteindelijk heeft hij een drastische maatregel genomen; en nu citeren we voor de zekerheid even de Drive-in-advertentie: „Berthe... een jong meisje wordt door BUBU een jongeman overreden“. Zij is na deze vermagingskuur onmiddellijk het leven ingeduideld, waar zij opviel door haar bijzondere lijnen. Want hoe dan ook: als er een auto over je heen gaat, krijg je andere proporties. En nu maar veronderstellen dat we dit alles nu eens lekker pikant zien gebeuren. En maar gillen bij dat overrijden. Lachen, gieren, brullen. Het is echter Bubú gelukt, zij het op een wat omslachtige wijze.

## Ideeen beloond door Shell Curacao

WILLEMSTAD — Met twee honderd gulden is een idee beloond van de heer L.A. Frans in het kader van het Ideeënplan — van Shell Curacao nv. Zo meldt het Shell-organ Nos Isla. Een beloning van 75 gulden ging naar de heren W. Tromp en J.E. Berberie; met vijftig gulden werden ideeën beloond van de heren I.E. Marcelina, J.M. Rosalia en M.O. Astersijn, terwijl met 25 gulden ideeën werden beloond van de heren J.S. Mambre, A.P. Cornelia, G.D. Frans, O.O. Maduro en W.H. Martina.



# Amigoe's

## English Companion

### High-level Trinidad mission in Havana

## Cuba enlarges relations with English speaking Caribbean

HAVANA. — An official delegation from Trinidad/Tobago headed by Public Works Minister Victor Campbell is in Cuba to promote the growing trade between this country and its English speaking neighbors. The visit answers to the interests of Trinidad/Tobago and Cuba to enhance their economic relations according to the agreement adopted during the visit of Prime Minister Eric Williams from June 18 to 22.

The present talks between prominent officials of the two countries are a continuation of those held at the end of July in Port of Spain.

The visiting delegation also includes George Rampersad, director general of the Industrial Development Corporation and an adviser of the Trade and Industry Ministry, Vosharat Ali, of the Petroleum and Mines Ministry; George Sammy of the University of the West Indies; Harth Chatoor Auguste, of the diplomatic mission in New York.

Prime Minister Eric Williams was the second of three Caribbean heads of government to visit Cuba so far this year. The first was Guyana Premier Forbes Burnham in April and the third was Michael Manley of Jamaica in July.

They, who tried to isolate you, are morally isolated, declared Manley at a rally during his visit, in reference to the United States embargo against Cuba.

The criminal policy of blockade and isolation imposed on Cuba by imperialism has failed, declared Fidel Castro at the rally to pay tribute to Premier Manley and his country.

### Blacks and whites open talks in Rhodesia

LUSAKA. — Rhodesia's African National Council (ANC), the Black African Nationalist group, has confirmed it will meet the white Rhodesian government for talks on a railway bridge above the Victoria Falls between Rhodesia and Zambia. "In keeping with our policy as endorsed by our ANC Dar-es-Salaam meeting, held last July, we accept the holding of a constitutional conference in order to find a solution to the problems facing Zimbabwe (Rhodesia)," said ANC President Bishop Abel Muzorewa in a statement released here. The statement said that Rhodesian premier Ian Smith had pledged that ANC leaders in Rhodesia would be free to consult with colleagues outside the country. The ANC had agreed that further meetings could take place "anywhere decided upon", the statement added.

### Premier Eric Gairy warns civil servants

ST GEORGE'S — Grenada's Prime Minister Eric Gairy has warned Caribbean civil servants not to use trade unions as the vehicle to press political ideologies on government in power.

Mr. Gairy was addressing a meeting of the "Caribbean Public Servants' Association" in St George's, Grenada. He admitted that the civil servant had the right to express his views on certain matters, but emphasized that civil servants should consider their obligation to the government for whom he, of the works.

NEW DEHLI. — Bangladesh President Mujibur Rahman was killed today in a military take over in Dacca. Bangladesh Radio said the Radio said the armed force had taken over under the leadership of Commerce Minister Khondakar Mushtaque Ahmed. The Press Trust of India (PTI), which monitored the radio in the Assam capital of Shillong, quoted it as saying: "Sheikh Mujibur Rahman has been killed and his autocratic government has been toppled." The coup was staged at about 5.30 AM local time (2.45 GMT).

The disappearance of the barriers that have traditionally separated the Caribbean countries, the flow of products, the region's integration, the struggle for a more in the area just international economic order and support for the creation of a Latin America Economic System (SELA) have been present in the joint communiques issued after the visits to Cuba of Burnham, Williams and Manley.

Guyana, Barbados, Jamaica and Trinidad/Tobago established embassy level relations with Cuba in December 1972 in the framework of the United Nations.

The four are the leading countries in the English speaking Caribbean and belong to the Caribbean Free Trade Association (Carifta) and the Caribbean Common Market (Caricom).

### Violence continues in

### Northern Ireland

BELFAST. — Protestant rioters, supported by rooftop snipers, besieged police stations here yesterday and attacked British troops with stones and bombs after a weekend of clashes between soldiers and Catholics. Shortly after midnight police said that at least 22 people had been injured in about a dozen incidents in protestant districts, of West Belfast. And across the River Lagan in East Belfast, a man was taken to hospital after being shot in the chest by a sniper. The violence erupted on Monday afternoon when police arrested three men who had been trying to rob a bank in a protestant stronghold. Protestant crowds attacked the policemen, throwing stones and bottles, and freed one of the prisoners.

### Bauxite agreement

### Guyana-Mexico

KINGSTON. — Guyana and Mexico signed a bilateral cooperation agreement in the fields of economy, commerce and culture, it was announced in Georgetown. Guyana will supply bauxite and alumina to Mexico, which in turn will endow that nation with a shrimp fleet.

The agreement between both countries was announced in the capital of Guyana, at the end of the visit of George King, minister of Foreign Trade, Protection and National Consumption, to Mexico.

Earlier, Mexico signed mutual cooperation contracts with Jamaica for the construction of a plant to process Jamaican alumina.

The plant in the future will process the bauxite which Guyana will supply to Mexico, after the signing of the agreement announced by King.

### More Israelis think

### US less pro-Israel

TEL AVIV. — Israelis in increasing numbers think that their erstwhile ally the United States is becoming less-pro-Israeli, according to results of a public opinion polling announced here.

The Public Opinion Research Institute of Israel said that while 36.7 of Israelis polled in April thought the U.S. was more pro-Israel than pro-Arab, the figure has now slumped to 18.2 per cent.

The number of Israelis dissatisfied with president Ford increased since June from 34.3 per cent to 43.6 per cent, it said.

ACAPULCO. — The world has 750 million illiterates. Ninety-five out of every one hundred illiterates are in the underdeveloped countries, said the secretary-general of the UNESCO, Amadu Niktar M'Bow. The official, who inaugurated the "Third-World educators congress", said that "the means exist to eradicate illiteracy, but many countries do not have the political will to do so." M'Bow stated that the time has passed when the colonial powers could impose cultural patterns and specific education programs for the youth of the developing countries. The latter should now take lesson from their past colonial experiences and draw up programs to resuscitate their spiritual and cultural patrimony. M'Bow also affirmed that the Third-World educators congress is of great importance because, through the exchange of different points of view, the bases can be laid down for the underdeveloped countries to undertake the transformation of their education systems, taking into account their own characteristics and needs. This will be possible, he concluded, in the measure that similar conditions exist, along with common aspirations on the part of the Third-World countries.



BOSTON. — Police had to intervene to disperse fighting Blacks and Whites during racial rioting at Carson Beach in South Boston. The Negroes (top) enter the water, with the police, brandishing clubs, watching in alert. Bottom: Police on horseback disperse White demonstrators who try to molest the bathing Blacks. More than 700 policemen were needed to restore order on the beach. The tension remains high in the city, especially in the Roxbury ghetto.

### Wall Street stocks

NEW YORK. — Stocks were moderately lower in quiet trading near midsession, although prices were up a bit from earlier levels.

Most of the weakness was attributed to inflation concerns, heightened by recent increases in steel prices and General Motors' announcement that it is raising 1976 car prices by 4.4 pct.

The D-J Industrials were off more than two points at 818.29, while more than twice as many NYSE issues declined as advanced.

Turnover approximated 6.50 mln shares.

LUANDA. — Portugal has seized administrative control of civil war-torn Angola in a move which effectively confirmed the total collapse of the transitional government. In a statement broadcast over Radio Angola, last night, Portugal's acting High Commissioner, General Pereira do Macedo, said that in the absence of a functioning government he had resumed for the Portuguese republic full powers of administration. "In the absence of any functioning government, I have assumed responsibility for the administration of Angola," he said.

### New York Stock Exchange

new york		14 aug 75	
acf industries	39 3/4	kennecott copper corp	31 5/8
airco corp	12 1/2	king-timco-vought	12 3/4
allied chemical corp	37 1/2	littion industries inc	7 3/4
aluminum co of america	45 1/4	lockheed aircraft	5 1/2
american brands inc	36 5/8	marcor inc	25
american can co	29 3/8	martin marietta corp	17
american cyanamid co	23 1/2	may department stores	40 1/4
american electric power	18 3/4	mcconnell douglas corp	14 3/8
american metal climax	51 5/8	metco oil corp	4 1/2
american motors corp	5 7/8	nabisco inc	35 1/4
american smelting and refining	13 7/8	national cash register	24
american telephone and telegraph	44 1/8	national distillers and chem	14 1/4
amstar corp	5 3/8	national instrument corp	11 3/4
amstar corp	17 1/2	national steel corp	34
amstar corp	27 3/4	national steel corp	34
atlantic richfield co	106 3/4	national steel corp	34
benetech corp	39	national steel corp	34
bethlehem steel	36 1/8	national steel corp	34
bosch corp	25 3/4	national steel corp	34
burlington ind	24 7/8	national steel corp	34
burrage corp	90 1/2	national steel corp	34
canadian pacific ltd corp	13 7/8	national steel corp	34
celanese corp	38 1/2	national steel corp	34
chase manhattan corp	32 5/8	national steel corp	34
chessie system co	39	national steel corp	34
chrysler corp	11 1/4	national steel corp	34
cities services co	44	national steel corp	34
coastal petroleum corp	27 1/8	national steel corp	34
columbia corp	28 3/4	national steel corp	34
commonwealth edison	25 3/8	national steel corp	34
consolidated edison of new york	12 1/8	national steel corp	34
continental can co	28 7/8	national steel corp	34
continental oil	64 3/4	national steel corp	34
cpc international	4	national steel corp	34
curtiss-wright corp	10 5/8	national steel corp	34
curtiss-wright corp	22 1/4	national steel corp	34
dart industries	23 5/8	national steel corp	34
deere and company	39 7/8	national steel corp	34
dow chemical	89 5/8	national steel corp	34
duPont de nemours	120 1/2	national steel corp	34
eastern airlines	4 1/2	national steel corp	34
eastman kodak co	92	national steel corp	34
englehard minerals and chemical	20 1/2	national steel corp	34
exxon corp	86	national steel corp	34
first national city corp	31 7/8	national steel corp	34
ford motor co	39 1/8	national steel corp	34
fruehauf corp	17	national steel corp	34
general development corp	4	national steel corp	34
general electric co	43 1/2	national steel corp	34
general foods corp	25	national steel corp	34
general motors	48 3/4	national steel corp	34
general public utilities	14 7/8	national steel corp	34
general tel and electronics	23 3/8	national steel corp	34
getty oil	188 1/2	national steel corp	34
gillette co	26	national steel corp	34
gimbel brothers inc	16 7/8	national steel corp	34
goodyear tire and rubber	15 1/4	national steel corp	34
grace (w m) and co	24 7/8	national steel corp	34
guilford corp	20 1/4	national steel corp	34
illinois central industries	13 7/8	national steel corp	34
insilco corp	7 3/4	national steel corp	34
intern business machines	179 3/4	national steel corp	34
intern harvester	24 3/4	national steel corp	34
intern nickel of canada	25 5/8	national steel corp	34
intern paper	58	national steel corp	34
intern tel and tel	19 7/8	national steel corp	34
johns-manville corp	21 5/8	national steel corp	34

### Rotterdam swamped by Surinamese

ROTTERDAM. — The Rotterdam municipal administration has announced it would ask the government for more money to cope with the rising influx of Surinamese. The reception of Surinamese threatens to get out of hand, and we don't know how many will still be coming, Social Affairs Alderman Mrs E. Schmitz told a Council meeting here yesterday. In the last three days, she said, 436 Surinamese applied to the Social Service for assistance — compared with an average of 50 per week in the past year. The Surinam population in Rotterdam was already 10,000 on April 1, she said. The chief problem was accommodation. The housing corporations were offering 5,000 vacant dwelling a year, of which 800 were destined for Surinamese. She said the municipality was negotiating with the Skyway hotel at Zestienhoven Airport, part of which was now being leased by the government for accommodating Surinamese. Rotterdam wishes to turn the luxury motel into a reception centre.

### MANPOWER, INC. - TEMPORARY HELP SERVICE OFFERS FRANCHISE OPPORTUNITY IN CURACAO

MANPOWER, INC., the world's largest temporary help service organization, with over 700 offices in 32 countries, is coming to Curacao. We seek a competent person as our Curacao licensee.

This is an outstanding opportunity to join the worldwide network of successful Manpower licensees. We are offering an exclusive franchise for Curacao. We will fully train you and provide continuing assistance and services.

A small initial fee is charged to defray our costs in getting you started plus a reasonable ongoing royalty based on sales.

For full details without obligation, please write:

Mr. J.D. Scheinfeld  
Executive Vice President  
Manpower International  
5301 N. Ironwood Rd.  
Milwaukee, Wisconsin  
53217 - USA

**MANPOWER**  
TEMPORARY SERVICES

**CTC REISBUREAU**  
HANDELSKADE  
Telefoon 13200 - 11370  
CETECO CONCERN Het reisbureau met de Persoonlijke Service

For all your reservations phone  
**35799 or 81182**



We rent more cars than anyone in the world. We say Yes!

**HOT & COLD BUFFET**  
at FORT WAAKZAAMHEID

**CaVERN**  
on Sunday  
August 17th  
12:30 - 15:00  
f. 13.50 per person

Reservations: Tel.: 23633.

**Fisher**

You know what we mean, right? You work right by an office window or, worse still your office is all windows. You have to put up with heat and glare umpteen hours every week, and the air-conditioning is about as effective as a warm beer. But you needn't put up with this sort of treatment when you're working. All you need to know are the seven points that describe Reflecto Shield the thermal window insulation you can see through.

**B.G.'s Friendly Machines n.v.**  
Roodeweg 108 - Telephone 25951-25972